



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



Über dieses Buch

Dies ist ein digitales Exemplar eines Buches, das seit Generationen in den Regalen der Bibliotheken aufbewahrt wurde, bevor es von Google im Rahmen eines Projekts, mit dem die Bücher dieser Welt online verfügbar gemacht werden sollen, sorgfältig gescannt wurde.

Das Buch hat das Urheberrecht überdauert und kann nun öffentlich zugänglich gemacht werden. Ein öffentlich zugängliches Buch ist ein Buch, das niemals Urheberrechten unterlag oder bei dem die Schutzfrist des Urheberrechts abgelaufen ist. Ob ein Buch öffentlich zugänglich ist, kann von Land zu Land unterschiedlich sein. Öffentlich zugängliche Bücher sind unser Tor zur Vergangenheit und stellen ein geschichtliches, kulturelles und wissenschaftliches Vermögen dar, das häufig nur schwierig zu entdecken ist.

Gebrauchsspuren, Anmerkungen und andere Randbemerkungen, die im Originalband enthalten sind, finden sich auch in dieser Datei – eine Erinnerung an die lange Reise, die das Buch vom Verleger zu einer Bibliothek und weiter zu Ihnen hinter sich gebracht hat.

Nutzungsrichtlinien

Google ist stolz, mit Bibliotheken in partnerschaftlicher Zusammenarbeit öffentlich zugängliches Material zu digitalisieren und einer breiten Masse zugänglich zu machen. Öffentlich zugängliche Bücher gehören der Öffentlichkeit, und wir sind nur ihre Hüter. Nichtsdestotrotz ist diese Arbeit kostspielig. Um diese Ressource weiterhin zur Verfügung stellen zu können, haben wir Schritte unternommen, um den Missbrauch durch kommerzielle Parteien zu verhindern. Dazu gehören technische Einschränkungen für automatisierte Abfragen.

Wir bitten Sie um Einhaltung folgender Richtlinien:

- + *Nutzung der Dateien zu nichtkommerziellen Zwecken* Wir haben Google Buchsuche für Endanwender konzipiert und möchten, dass Sie diese Dateien nur für persönliche, nichtkommerzielle Zwecke verwenden.
- + *Keine automatisierten Abfragen* Senden Sie keine automatisierten Abfragen irgendwelcher Art an das Google-System. Wenn Sie Recherchen über maschinelle Übersetzung, optische Zeichenerkennung oder andere Bereiche durchführen, in denen der Zugang zu Text in großen Mengen nützlich ist, wenden Sie sich bitte an uns. Wir fördern die Nutzung des öffentlich zugänglichen Materials für diese Zwecke und können Ihnen unter Umständen helfen.
- + *Beibehaltung von Google-Markenelementen* Das "Wasserzeichen" von Google, das Sie in jeder Datei finden, ist wichtig zur Information über dieses Projekt und hilft den Anwendern weiteres Material über Google Buchsuche zu finden. Bitte entfernen Sie das Wasserzeichen nicht.
- + *Bewegen Sie sich innerhalb der Legalität* Unabhängig von Ihrem Verwendungszweck müssen Sie sich Ihrer Verantwortung bewusst sein, sicherzustellen, dass Ihre Nutzung legal ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass ein Buch, das nach unserem Dafürhalten für Nutzer in den USA öffentlich zugänglich ist, auch für Nutzer in anderen Ländern öffentlich zugänglich ist. Ob ein Buch noch dem Urheberrecht unterliegt, ist von Land zu Land verschieden. Wir können keine Beratung leisten, ob eine bestimmte Nutzung eines bestimmten Buches gesetzlich zulässig ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass das Erscheinen eines Buchs in Google Buchsuche bedeutet, dass es in jeder Form und überall auf der Welt verwendet werden kann. Eine Urheberrechtsverletzung kann schwerwiegende Folgen haben.

Über Google Buchsuche

Das Ziel von Google besteht darin, die weltweiten Informationen zu organisieren und allgemein nutzbar und zugänglich zu machen. Google Buchsuche hilft Lesern dabei, die Bücher dieser Welt zu entdecken, und unterstützt Autoren und Verleger dabei, neue Zielgruppen zu erreichen. Den gesamten Buchtext können Sie im Internet unter <http://books.google.com> durchsuchen.

P T
2611
U72
T3
1903
MAIN

UC-NRLF



\$B 318 121

DER TALISMAN



LUDWIG FULDA

LIBRARY
OF THE
UNIVERSITY OF CALIFORNIA.

Class 871
F962
t



J. G. Cotta'sche Buchhandlung Nachfolger G. m. b. H.
Stuttgart und Berlin

Die nachstehend verzeichneten Dramen sind auch
in Leinwand gebunden zu beziehen

—— Preis für den Einband 1 Mark ——

Adler, Friedr., Zwei Eisen im Feuer. Lustspiel (n. Calderon)	Geh. M. 1.50
—, — Don Gil. Komödie (nach Tirso de Molina)	Geh. M. 2.—
Blumenthal, Oscar, Die See Caprice. Lustspiel. 2. Aufl.	Geh. M. 2.—
Ebermann, Leo, Die Athenerin. Drama. 2. Auflage	Geh. M. 2.—
Sulda, Ludwig, Die Slavyn. Schauspiel. 2. Auflage	Geh. M. 2.—
—, — Das verlorene Paradies. Schauspiel. 2. Auflage	Geh. M. 2.—
—, — Der Talisman. Dramat. Märchen. 17. Auflage	Geh. M. 2.—
—, — Die Kameraden. Lustspiel. 2. Auflage	Geh. M. 2.—
—, — Robinsons Eiland. Komödie. 2. Auflage	Geh. M. 2.—
—, — Der Sohn des Kalifen. Dramat. Märchen. 3. Auflage	Geh. M. 2.—
—, — Jugendfreunde. Lustspiel. 2. Auflage	Geh. M. 2.—
—, — Herostrat. Tragödie. 4. Auflage	Geh. M. 2.—
—, — Schlaraffenland. Märchenschwank. 3. Auflage	Geh. M. 2.—
—, — Die Zwillingsschwester. Lustspiel. 4. Auflage	Geh. M. 2.50
—, — Kaltwasser. Lustspiel. 2. Auflage	Geh. M. 2.—
Geibel, Emanuel, Sophonisbe. Tragödie. 5. Auflage	Geh. M. 3.—
Gött, Emil, Verbotene Früchte. Lustspiel	Geh. M. 1.50
Gottschall, Rudolf v., Gutenberg. Drama	Geh. M. 2.—
Hauptmann, Carl, Waldleute. Schauspiel	Geh. M. 2.—
Sornstein, Ferdinand v., Don Juans Götzenqualen.	
Phantastisches Drama in zwei Teilen	Geh. M. 2.—
—, — Der kleine Karl und andere Kleinigkeiten	Geh. M. 1.50
Langmann, Philipp, Bartel Turaser. Drama. 3. Auflage	Geh. M. 2.—
—, — Die vier Gewinner. Lustspiel	Geh. M. 2.—
—, — Unser Tedaldo. Drama	Geh. M. 2.—
—, — Gertrud Antlitz. Drama	Geh. M. 1.50
—, — Korporal Stöhr. Drama	Geh. M. 2.—
—, — Die Herzmarke. Drama in zwei Teilen	Geh. M. 3.—
—, — Gerwins Liebestod. Drama	Geh. M. 2.—
Lothar, Rudolph, Die Königin von Cypern. Lustspiel	Geh. M. 2.—
Madách, Emeric, Die Tragödie des Menschen. 3. Auflage	Geh. M. 3.—
Vohl, Emil, Vasantasena. Drama. 3. Auflage	Geh. M. 2.—
Presber, Rudolf, Der Schuß. Schauspiel	Geh. M. 2.—
—, — Der Vicomte. Komödie	Geh. M. 2.—

K o s t a n d, Edmond, Die Romantischen. Vers-Rußspiel.	
Deutſch von Ludwig Fulda	Geh. M. 2.—
—, — Tyrano von Bergerac. Romantiſche Komödie. Deutſch von Ludwig Fulda. 15. Auflage	Geh. M. 3.—
Shaw, Bernard, Drei Dramen: Candida. Ein Teufelskerrl. Helben. Übertragen von Siegfried Trebitsch	Geh. M. 4.—
Stratz, Rudolph, Jörg Trugenhoffen. Schauſpiel	Geh. M. 2.—
Sudermann, Hermann, Die Ehre. Schauſpiel. 29. Auflage	Geh. M. 2.—
—, — Sodoms Ende. Drama. 23. Auflage	Geh. M. 2.—
—, — Heimat. Schauſpiel. 31. Auflage	Geh. M. 3.—
—, — Die Schmetterlingsſchlacht. Komödie. 8. Auflage	Geh. M. 2.—
—, — Das Glück im Winkel. Schauſpiel. 13. Auflage	Geh. M. 2.—
—, — Morituri: Teja. Friſchen. Das Ewig-Männliche. 16. Aufl.	Geh. M. 2.—
—, — Johannes. Tragödie. 28. Auflage	Geh. M. 3.—
—, — Die drei Reiherfedern. Dramatiſches Gedicht. 14. Auflage	Geh. M. 3.—
—, — Johannisfeuer. Schauſpiel. 19. Auflage	Geh. M. 2.—
—, — Es lebe das Leben. Drama. 20. Auflage	Geh. M. 3.—
Widmann, J. V., Jenseits von Gut und Böse	Geh. M. 2.—
Wilbrandt, Adolf, Die Mater. Rußspiel. 2. Auflage	Geh. M. 2.—
—, — Die Tochter des Herrn Sabricius. Schauſpiel. 2. Auflage	Geh. M. 2.—
—, — Der Meister von Palmyra. 9. Auflage	Geh. M. 3.—
—, — Die Eidgenossen. Schauſpiel	Geh. M. 2.—
—, — Salran. Dramatiſche Dichtung	Geh. M. 2.—
—, — Timandra. Trauerspiel	Geh. M. 2.—



Der Talisman

Dramatisches Märchen in vier Aufzügen

(mit teilweiser Benutzung eines alten Fabelstoffes)

von

Ludwig Fulda

Siebzehnte Auflage



Stuttgart und Berlin 1903

J. G. Cotta'sche Buchhandlung Nachfolger

G. m. b. H.

MAIN

Alle Rechte vorbehalten.

(Entered according to act of Congress in the year 1893 by Goldmarck and
Conried in the Office of the Librarian of Congress at Washington. D. C.)

145661

PT 2611
u72 T3
1903
MAIN

Personen.

Akolf, König von Cypern.

Berengar, sein Oberfeldherr.

Diomed,

Panfilio,

Servante,

} Große des Hofes.

Maddalena, Diomedes Tochter.

Niccola, Haushofmeister.

Stefano, Hauptmann der Leibwache.

Der Postoch.

Omar.

Babatuf, ein alter Korbflechter.

Rita, dessen Tochter.

Anselm,

Benedict,

Guido,

Balduin,

Gasparo,

} Bürger.
Höflinge, Bürger.

7



Erster Aufzug.

Reiz
(Freie südlüche Gegend. Im Hintergrund Ausblick auf das Meer und die an der ~~Reiz~~ gelegene Stadt Famagusta. Links vorn eine ärmliche Hütte; vor derselben ein Schemel, einige Körbe und Weidenruten. Ein Feigenbaum daneben. Rechts vorn die prächtige, mit einer breiten Freitreppe versehene Terrasse des königlichen Lustschlosses.)

Erster Auftritt.

(Beim Aufgehen des Vorhangs hört man fernes Hörnerblasen.)

Habakuk (sitzt auf dem Schemel vor der Hütte, mit seiner Arbeit beschäftigt. Dann) Rita.

Habakuk (aufstehend).

Trara! Trara! Jawohl, ihr habt es gut!

Ihr könnt mit vollen Backen blasen.

Ihr sprengt herum durch Wald und grünen Rasen!

Und ahnt es nicht, wie weh die Arbeit thut.

Ich sitz' derweil am Wege Jahr um Jahr,

Tag aus Tag ein, solange, bis ich sterbe,

Und eines ward mir völlig klar:

Korbflechten ist ein greuliches Gewerbe.

(Wergerlich den Korb zausend, an dem er sitzt.)

Verdammtes Zeug! Man rader! sich zu Schanden!

Wehrst du dich noch und schnellst mir ins Gesicht?

Du wirfst ein Korb; dein Sträuben hilft dir nicht;

Du wirfst ein Korb; hast du mich wohl verstanden?

Rita

(ein Henckelkörbchen tragend, kommt von rechts hinten, singend).

Lustig ist der Morgenstrahl
Und der Rosenstrauch;
Lustig tanzt der Bach im Thal;
Darum tanz' ich auch.
Laribi, lariba,
Darum tanz' ich auch.

Habakuk (dessen Züge sich aufgeheitert haben).

Ei, Rita, schon zurück, mein Kind?
Mein Schwälbchen schon vom Markt zurück?

Rita.

Ich bin geflogen wie der Wind
Vor lauter Gluck.
Habe gute Geschäfte gemacht,
Den ganzen Vorrat angebracht;
Alle drängten sich im Hausen,
Wollten all' meine Körbe kaufen,
Grad' als wär' ein Zauber drin. —
Andre riefen und lockten die Kunden;
Ich sah ruhig vor mich hin;
Aber sie haben mich doch gefunden,
Weil ich am Sonntag geboren bin.

Habakuk.

Ach, nur nicht übermütig, meine Schwalbe!
Sag lieber, was der ganze Quark dir trug?

Rita.

Zwei Drachmen, Vater, und eine halbe.

Habakuk (enttäuscht).

Nicht mehr?

Rita.

Ist das denn nicht genug?

Habakuk.

O Jammerleben! (Solch ein Lumpengeld
Für wochenlanges maleheites Schwitzen!)
Ich denk', du bringst mir heim die ganze Welt ...

Rita.

(Kann ich dir bringen, was wir schon besitzen?)

Die ganze Welt um uns herum

Mit Näh' und Fernen,

Mit Sonne und Sternen

✓ Ist unser großes Fürstentum.

Dort die frischen, blumigen Matten, *alpine-matten*

Hier der Bäume kühler Schatten,

Das weite Land

Und das endlose Meer

✓ Und die Muscheln am Strand

Und drüber her

(Der Tag mit seinem goldenen Schein,)

Ist er nicht mein?

Ist er nicht dein?

Vater, hast du das ganz vergessen?

Habakuk.

Das alles kann ich doch nicht essen.

Rita.

Wurden wir nicht noch immer satt?

(*Beigt auf das Körbchen.*)

Und was ich mitnahm aus der Stadt,

Das ist gekauft und nicht geborgt.

Drei Tage haben wir ausgesorgt ✓

Habakuk (schnuppert in die Luft).

Om! Merkst du nichts?

Rita.

Sag, was ich merken soll?

Sabakuf.

Die Luft erfüllen liebliche Gerüche;
Mich kitzelt meine Nase sehnsuchtsvoll;
Es duftet wie nach feiner kalter Küche.

Rita.

Ja, wirklich!

Zweiter Auftritt.

Vorige. Der Hofkoch, (gefolgt von) vier Mutterkochen, (kommt von rechts hinten feierlich geschritten. Alle tragen große, mit Stützen zugebedeckte silberne Schüsseln. Vor der Terrasse machen sie Halt.)

Hofkoch (sehr feierlich).

So! Wir sind am Ziele.

Sabakuf

(geht auf ihn zu, macht etliche Bücklinge).

Ach, euer Excellenz, verzeiht,
Die Neugier zwingt mich, euch zu fragen:
Habt ihr da was von großer Wichtigkeit?

Hofkoch (würdevoll).

Von allergrößter!

Sabakuf.

Wenn es dir gefiele,

Mir nur ein Wort ...

Hofkoch.

Der König lehrt vom Jagen
In diesem neuen Lustschloß gnädigst ein; *courtois*
Drum wird ihm hier das Frühstück aufgetragen.

Sabakuf (mit der Zunge schmeckend).

Das wird wohl ganz was Delikates sein.

Hofkoch.

Natürlich.

Habakuk.

Um Vergebung, darf man wissen

Die Namen aller dieser Leckerbissen? *in rth. v. 21. 22.*

Hofkoch (kurz).

Nein, Amtsgeheimnis. (Zu den andern.) Kommt hinauf!

Habakuk.

Noch eines wüßt' ich gerne — für mein Leben:
Ist das der König alles selber auf?

Hofkoch.

Darüber kann ich keine Auskunft geben.

(Mit den Unterköchen ab über die Terrasse.)

Dritter Auftritt.

Habakuk. Rita.

Habakuk.

✓ O Not und Elend, Trübsal, Pein und Schmach!
Das Paradies wird mir vorbeigetragen;
Was aber bleibt für meinen leeren Magen?

(Er zeigt auf Ritas Körbchen.)

Ich sehe lieber gar nicht nach.

Rita.

Väterchen, laß dich überraschen.

Ich richte dir solch ein köstlich Mahl,
Daß selbst der König in seinem Saal

7 Froh wäre, dürft' er davon naschen.

Habakuk.

Nun ja, was wird das wieder sein,
Was ich auf meinem Tische finde?
Ein trocknes Brot, ein saurer Wein
Und eine leberne Käserinde;
Wenn's hochkommt, noch zwei Spiegeleier.
Immer und ewig die alte Leier. *Slow*

Rita.

Dort von den Zweigen,
Grade zu greifen,
Nicken die reifen,
Säftigen Feigen; *trickles*
Klares Wasser rieselt im Grund...

Habakuk.

Wasser! Brrr!

Rita.

Ist sehr gesund.

Sei guter Dinge!
Ich lache und singe;
Drum zeig auch du ein fröhliches Gesicht.

Habakuk.

Mein gutes Schwälbchen, das verstehst du nicht.
Du bist noch jung, hast einen leichten Sinn;
Ich aber mag mich nicht in alles fügen, *and*
Und daß ich gründlich unzufrieden bin,
Das ist mein einziges Vergnügen. —
Nun geh, mein Kind, und schaue nach dem Rechten;
Ich will indes den Kacker fertig flechten.

Rita

(geht singend ab in die Hütte).

Lustig ist der Morgenstrahl
Und der Rosenstrauch;

Lustig tanzt der Bach im Thal;
Darum tanz' ich auch.
Laribi, larida,
Darum tanz' ich auch.

Vierter Auftritt.

Habakuk. (Dann) Omar.

Habakuk (ihr gerührt nachblickend).

Das wackre Mädchen! Wenn der Mut mir sinkt,
Sie weiß mir neue Lebenskraft zu schenken.

(Starrt vor sich hin und grübelt.)

Ob wohl der König jemals Wasser trinkt?
Ich kann's mir eigentlich nicht denken.

(Er nimmt mit einem tiefen Seufzer seine Arbeit wieder auf.)

Omar

(in morgenländischer Kleidung, ein Bündel auf dem Rücken, einen Wanderstab in der Hand, kommt links hinter der Hütte hervor, sieht sich um und bleibt stehen, wie er Habakuk bemerkt).

He, Alter! Sag, wie geht der nächste Weg
Nach Samagusta?

Habakuk.

Gradeaus, dann ~~schräg~~.

Dann links, dann rechts, dann wieder grade fort;
In einer halben Stunde bist du dort.

Omar.

Ich danke dir.

Habakuk

(nach dem Hintergrund zeigend).

Da siehst du schon die Binnen
Der stolzen Häuser. Leute wohnen drinnen;
Von denen jeder Geld in Scheffeln hat.

Omar (ausblidend).

Ja wahrlich, eine königliche Stadt.

Habakuf.

Du kommst gewiß aus weiter Ferne her
Und bist zum erstenmale Cyperns Gast? †

Omar.

Zehn Tag' und Nächte fuhr ich übers Meer.

Habakuf.

Run, wenn du einmal Körbe nötig hast . . .

Omar.

Für heute nicht.

Habakuf.

Die allerfeinsten Waren;
Mein Urgroßvater fing den Handel an,
Und ich betreib' ihn schon seit vierzig Jahren.

Omar.

Ein andermal.

Habakuf.

Schon gut, mein junger Mann;
Ich bränge mich nicht auf. Doch sag mir, bitte:
Was führte dich in unser Land?
Was lenkt nach Famagusta deine Schritte?
Ist jemand dort mit dir verwandt?
Beruft dich ein Geschäft in Cyperns Hafen?
Neugierig bin ich, das gesteh' ich zu,
Und sagst du's nicht, dann hab' ich keine Ruh'
Und kann die ganze Nacht nicht schlafen.

Omar (lächelnd).

Run, deinen Schlummer will ich dir nicht rauben:
Die Hoffnung führt mich her.

Habakuf.

Die Hoffnung — ei!

Omar.

Nach allem, was ich hörte, muß ich glauben,
Daß hier das Glück zu finden sei.

Habakuf.

Hast du viel Geld?

Omar.

Was auf der Erde mein,
Das trag' ich hier auf meinem Rücken.

Habakuf.

Hast du in Cypern mächt'ge Freunde?

Omar.

Nein.

Habakuf.

✓ Dann wird's dir mit dem Glücke schwerlich gelingen.

Omar.

Doch hab' ich Mut und Jugend.

Habakuf.

Sieh mal an!

✓ Die hatt' ich auch; doch sind sie bald erloschen.
Für Mut und Jugend, lieber junger Mann,
Gibt man in Samagusta keinen Groschen.

Omar.

Se nun, die Klüften fliegen nach dem Licht.
Ich sah die Heimat in das Meer versinken
Und Cyperns Rüste nah und näher winken;
Nun bin ich hier, und rückwärts schau' ich nicht.
Hier will ich stehen, will ich Wurzel schlagen;

Wo könnt' ich besser meine Kräfte wagen?
Ist euer Land nicht reich und ruhmbekränzt?
Erzählt man nicht begeistert und geblendet
Vom Glanz, den eures Königs Hof entsendet?

Habakuk.

Was hilft der Glanz, wenn man nicht selber glänzt!

Dmar.

Steht das Gesetz nicht jedem Schwachen bei?

Habakuk.

Der Starke hilft sich selbst zu seinem Rechte.

Dmar.

Ist nicht der Bürger unabhängig, frei?

Habakuk.

Ja, niemand wehrt mir, daß ich Körbe flechte.

Dmar.

Hat dich die Not so grausam bei den Haaren,
Daß man dich stets in solcher Laune trifft?

Habakuk.

Sowohl, ich bin gebläht von lauter Gift
Und habe Lust, aus meiner Haut zu fahren.
Schon früher seufzt' ich unter schwerem Druck;
Doch damals schien er mir nicht übermäßig.
Ich sagte zu mir selber: Habakuk,
Sei nicht begehrlieh noch gefräßig;
Du hast ein Kind, das liebend dich umhast,
Ein Hüttchen, einen neu geflickten Rittel,
Und wenn dich hungert, ist das beste Mittel,
Daß du den Gürtel enger schnallst.
Da fing man eines Tages hier im Grase
Ein Schaufeln, Graben und Gehämmer an,

Und eh' ich mich noch recht besann,
Stand mir des Königs Lustschloß vor der Nase.
Nun hab' ich meines Jammers deutlich Zeichen
Und muß von früh bis spät, Jahr ein, Jahr aus
Mein niederträchtig Hundehaus
Mit diesem Prachtpalast vergleichen.

Die Säulen und Altäre spotten, mein, *haben*
Die Fenster schneiden mir betrübte Fragen;

Verzehnfacht fühl' ich Durst und Hungerpein,

✓ Und nächstens werd' ich wohl vor Neid zerplagen. *blow up*

Dmar.

So ist es nur der Neid, der aus dir spricht?
Meinst du, der König kennt die Sorge nicht?

Sabakuf.

Die Sorge? Nein, die kommt ihm nicht heran.

Er sitzt auf einem Thron von eitel Gold,
Und weil er stets gekonnt, was er gewollt,
Drum will er alles, was er kann.

Wohl tausend Diener sind in seinem Schlosse,

✓ Im Stalle wiehern tausend edle Rosse,

Am Abend hält Musik und Tanz ihn munter,

Blickschnell geschieht, was er noch kaum befohlen,

Und wenn er sagt: Holt mir den Mond herunter,

Dann hilft es nichts; man muß ihn eben holen. —

Die Sorge? Je! Wie sollt' er die wohl ahnen?

Dmar.

Indem er sorgt für seine Unterthanen.

Sabakuf.

Die hält er allesamt für hochbeglückt.

✓ Meinst du, er wisst es, daß mein Hemd zerrissen,
Und daß mein linker Schuh mich drückt?

Fulda, Der Talisman.

Dmar.

Ei, wenn du's ihm nicht sagst, wie kann er's wissen?

Habakuk.

Du lieber Gott, ich bin ein armer Tropf,
Und würd' ich ihm die Wahrheit sagen,
Dann ließ' er mir den Kopf herunterschlagen;
Noch besser enge Schuh' als keinen Kopf.

Dmar.

Hat er der Wahrheit Stimme nie vernommen?

Habakuk (sich vorsichtig umsehend).

Von einem; doch dem ist es schlecht bekommen.
Zehn Jährchen gingen wohl ins Land,
Seitdem der Oberfeldherr Gandolin
Sein Günstling war und seine rechte Hand.

Dmar (mit leuchtenden Augen).

Denkt man in Eppern noch an ihn?

Habakuk.

Das war ein wahrer Mann und kühner Streiter.
Du kanntest ihn?

Dmar (hastig).

Nein, nein; erzähle weiter!

Habakuk.

1 Sein tapfres Herz war ohne Falsch und List;
Doch Berengar, der jetzt allmächtig ist,
Umspann aus Gier nach Ehren und Gewinn
Mit Schmeichelei des Königs jungen Sinn
Und redete mit Gaukelkunst ihm ein, *persuaded*
Man sehe nachts auf seinem heil'gen Haupte
Ganz deutlich einen hellen Glorienschein.
Das schwor er, bis es ihm der König glaubte.

Und eines Abends ließ er vor die Stufen
Des Thrones Gandolin berufen
Und fragte: Stehst auch du den Schein des Lichts
Von meinem königlichen Haupte strahlen?
Doch jener sprach: Nein, Herr, ich sehe nichts.
Da rief der König abermalen: *repeated*
Ich frage dich, siehst du den hellen Schein?
Und Gandolin sprach wieder: Nein.
Da brach der König aus in wilde Wut ...

Omar (feurig einfallend).

Und Gandolin, der nie geschont sein Blut,
Der in dem Kampfe mit den Heiden einst
Unüberwindlich war geblieben,
Er ward verbannt, geächtet und vertrieben
Und starb in Gram.

Gabakuf.

Du bist nicht, der du scheinst.

Omar (sich besinnend, rasch).

Sein Lob ertönte mir aus fremdem Munde.

Gabakuf.

Willst du mir nicht vertrauen, wer du bist?

Omar.

Ein armer, namenloser Bagabunde;
Doch bin ich reicher, als der König ist. — \
Leb wohl!

Gabakuf.

Du gehst?

Omar.

Nach meinem Wanderziel.

(Man hört Jagdhörner, etwas näher als vorher.)

Habakuf.

Hörst du das lust'ge Hörnerspiel?
Der König naht.

Omar.

Der König kommt hierher?

Habakuf.

Jawohl.

Omar.

Weißt du's genau?

Habakuf (wichtig).

Ich weiß noch mehr:

royal household
Er ist mit seinem Hofstaat auf der Jagd,
Und hier im Lustschloß wird er sich hequemen,
Ein unvergleichlich Frühstück einzunehmen;
Das hat mir im Vorübergehn
Ein Großer seines Reichs gesagt.

Omar (entschlossen).

So bleib' ich denn.

Habakuf.

Du bleibst?

Omar.

Ich will den König sehn.

Fünfter Auftritt.

Vorige. Rita (aus der Hütte).

Rita.

Väterchen, das Mahl ist bereit. —
Gott grüß dich, Mann!



Dmar.

Gott grüß dich, Jungfräulein!

Rita.

Du bist hier fremd; man sieht's an deinem Kleid.

Dmar.

Doch glaub' ich jetzt der Heimat nah zu sein;
Denn deiner Stimme heller Klang
Tönt mir wie heimatlicher Vogelsang.

Habakuk (erheitert).

Ist auch mein Schwälbchen; hält das Nest mir warm.

^{grummelnd} Dmar.

Und du verflochter Griesgram nennst dich arm?

Habakuk (weinerlich).

Arm, nackt und bloß, gebeugt von Arbeitslast,
Und muß mich hungrig stets zu Bette legen.

Rita.

Komm doch zu Tisch!

Habakuk (wieder heiter).

Zu Tisch? (Wieder weinerlich.)

Nun, meinetwegen;

Wie's Gott gefällt. (Zu Dmar.) Und du — sei unser Gast.

Dmar.

/ Du leidest Not und willst noch Gäste haben?

Habakuk.

2 Viel gibt es nicht; doch nimm damit vorlieb; *bedenklich*
Wir haben ein, bis nichts mehr übrig blieb.

Rita (zu Dmar).

Du wirst gewiß recht großen Hunger haben?

Habakuk.

Auch kannst du von der Hütte Fensterlein
Den König sehn.

Dmar.

Wohlan, so schlag' ich ein
Und trink' im Schwalbenneste Thatenmut.
Du kleine Wirtin, sag, wie nennt man dich?

Rita.

Ich heiße Rita.

Dmar.

Rita, führe mich!

Rita

(Ihm die Thür der Hütte öffnend).

Geh du voraus.

(Da Dmar hineingeht, zu ihrem Vater.)

Der Mann gefällt mir gut.
Wenn nur die Suppe mir gegläckt!

Habakuk.

Ein prächt'ger Bursch; nur leider ganz verrückt.
(Sie gehen Dmar nach.)

Sechster Auftritt.

Der König (und) Maddalena (beide in Jagdgewändern, treten im
Vordergrund rechts auf).

Maddalena (zögernd).

Mein Herr und König . . .

König.

Maddalena, sag,

Was du befiehlst?

Maddalena.

Mit unsern Rossen blieben

6 Die Diener weit zurück im dichten Hag ... *Wald*

König.

So laß sie doch!

Maddalena.

Nur mögest du belieben

7 Mir Urlaub jezt zu gönnen.

König.

Sprich, warum?

Maddalena.

Zur Jagdbegleitung hast du mich erkoren; *chassen*
Verlassen ist der Wald, des Wildes Spur verloren ...

König (zerstreut).

Des Wildes Spur ...

Maddalena.

Mein König, sieh dich um.

König (mit gespielmtem Erstaunen).

Wie? Träumt' ich denn? Das Jagdschloß schon erreicht?
Ein Zaubertrug verkürzte mir die Pfade;
In lieblicher Gesellschaft geht sich's leicht.

Maddalena.

8 Im Traume schritt auch ich, und deine Gnade
Hat mit so holden Wundern ihn geschmückt,
Daß ich, erwacht, dir nichts vermag zu schenken
Als schlichten Dank.

demüthig

König.

Wenn uns der Traum beglückt,

Warum erwachen?

Maddalena.

Daß mich nun ^{nun-ken}gedenken,
Daß dort mein Vater seines Kindes harret, ^{aus-ko}
Vielleicht in Angst... Drum wolle mir erlauben...

König.

Mit dieser Stunde Weihgeschenk zu rauben?

Maddalena.

Was kann sie spenden? ^{gute(?)}

König.

Deine Gegenwart.

Maddalena.

Mit meinem Vater kehre ich bald zurück...

König.

Ich wünsche, daß du bleibst.

Maddalena.

Hat deine Seele

Nicht Raum für meine Bitten?

König.

Ich befehle! —

in dem
und
Du glaubst, so dürfe mir ein seltnes Glück
Aus schwachen Händen rasch entgleiten?
Du glaubst, vergebens ließ ich auf der Spur
Des scheuen Wildes mich von dir geleiten?
Nein, unser Beider Herzen hab' ich nur
Den lang gehegten heißen Wunsch gestillt
Und dich entführt dem Schwarm der Schleppenträger:
Du, Maddalena, bist mein scheues Wild,
Und ich, der König, bin dein stolzer Jäger!

}

Maddalena

(in fassungsloser Bestürzung).

9 O Gott ...! So war's kein Zufall? — Eine Schlange ...!

König.

Sie knüpf' um uns ein unauf löslich Band!

Maddalena (bebend).

Das thatest du! Hast du mich so verkannt?

Denkst du von Maddalena so geringe?

Wer gab, mein König, dir ein Recht dazu?

Wer machte mich zu deiner Beute? ^{poil}

König.

Du!

Wohl wußt' ich längst, daß Maddalena nicht

Geboren ist, in Demut sich zu neigen;

Doch Sehnsucht sprach aus deinem stolzen Schweigen,

^{anxiety} Gewährung glühte dir im Angesicht.

In Mädchertroß verhüllte sich dein Schmachten,

Und jeder Blick gestand es mutig ein:

Wer mich erobern will, muß König sein.

Maddalena

(mit wiedergefundener Selbstbeherrschung).

Wer mich erobern will, der muß mich achten!

König.

Ich that noch mehr; ich, welchen Gott erkor

Zum höchsten Herrn, ich blickte zu dir nieder. . .

Maddalena.

Wer liebt und achtet, blickt empor.

König.

Ich bin der König!

Maddalena.

slander
Du schmäht dich selbst, indem du mich entweißt.

König.

Du stellst dich kalt, und deine Sinne brennen.
Du liebst mich, und du sollst es mir bekennen! —
Antworten!

Maddalena.

Nicht, bevor du mich befreist.

König (sich nähernd).

Befreie du mich erst von meiner Glut!

Maddalena.

O laß mich!

König.

Mädchen, deinem trotz'gen Tone
Gab ich Gehör; dies Järnen steht dir gut;
Jedoch auf meinem Haupte ragt die Krone! *new*
Sie leuchtet als der Herrschaft goldnes Zeichen;
Die Stirn von ihrem Wunderglanz umflammt,
Verwaßt' ich hehr mein überirdisch Amt, *celestial*
Und nur die Sonne nenn' ich meinesgleichen.
Ob Licht, ob Finsternis dem weiten Land
Zu Theil wird, ist in meine Wahl gegeben;
Ein Wink von dieser meiner Hand
Entscheidet über Tod und Leben;
Ein Blick von mir, und tausend Herzen grüßen
Den Gnadenstrahl, der ihre Nacht erhellt;
Ein Wort von mir, und eine Welt
Liegt jubelnd oder zitternd mir zu Füßen.
Und ich, von dessen Ruhm die Sterne zeugen,
Ich soll mich einer Mädchenlaune beugen?
Ich habe deinen Uebermut gelitten;

Allein bevor dein Trosten sich erneut,
Bedenk, ich habe nicht gelernt zu bitten,
Wo ich gebieten darf.

Maddalena.

So lern es heut!

- 1 Wohl hab' ich schon im Lallen erster Jugend
Dir treu der Ehrfurcht reichen Holl gebracht;
Unendlich groß ist deine Königsmacht,
Doch mächtiger ist eines Weibes Tugend.
Ich weiß, daß dein Gebot mich töten kann;
✓ Doch lebend trotz' ich deiner wilden Gier.
Ich kniee vor dem König; doch der Mann,
Der meine Liebe fordert, kniet vor mir.

König (immer leidenschaftlicher).

- Ich vor dir knien? — Wie macht der Zorn dich schön!
D nein, du sollst vor mir im Staube liegen,
✓ Dein heißes Haupt in meine Hände schmiegen,
✓ Durch deine Demut meine Lust erhöhn.
✓ Sei Stahl und Riesel; doch im Schlosse dort
Wird zärtlich mir dein Herz entgegenschlagen
✓ Und widerrufen dein geharnischt Wort.
Geh mit mir!

Maddalena.

Niemals!

König.

Nun, so laß dich tragen!
Dein Leib erschauert, da ich dich umfasse;
Du bebst, weil du mich liebst.

Maddalena

(ihn mit äußerster Kraft zurückschleudernd).

Weil ich dich hasse!

König (wütend).

Das büßest du!

Maddalena

(über sich selbst erschreckend, leise).

Was that ich!

König.

Alle Strafen
Sind zu gering, zu sanft für dies Vergehn!

Siebenter Auftritt.

Vorige. Diomed (gleichfalls im Jagdgewand, von rechts vorn).

Maddalena

(auf ihren Vater zueilend).

Mein Vater, hilf!

Diomed.

Mein Kind, was ist geschehn?

König (außer sich).

Auf eure Kniee! Auf die Kniee, Sklaven!

Diomed.

Noch glaub' ich nicht — und weh mir, wenn ich glaubte ...

Maddalena.

Mein Vater, schütze mich!

Diomed.

So ist es wahr,
Das grause Schreckbild, das mir die Gefahr
Seit Monden vorrückt ...!

König.

Schweig, bei deinem Haupte!

Diomed.

Frei dien' ich dir, und frei ist mein Geschlecht.

König.

Ich bin der König, und du bist mein Knecht.

Diomed.

O Herr, du hast der Knechte schon genug.

\ Du solltest nicht ein Mannesherz verachten,
Das ungeknechtet dir entgegenschlug.

\ Nicht Sklavensfurcht, nicht ehrbegierig Trachten
Zwang mich an deinen Hof, in deinen Rat:

\ Die Liebe war der Ansporn jeder That,
Und meine Tochter, meines Lebens Stern,

Ich lehrte sie mit tiefer Andacht beten:

Gott segne unsern königlichen Herrn! —

Andacht und Liebe konntest du zertreten;

\ Doch Schmach uns bieten für erfüllte Pflicht,
Das, Herr und König, darfst du nicht.

and degen

König.

Wer will dem König sagen, was er darf?

Diomed.

\ Wer sich in freier Wahl ihm unterwarf.

König.

Bin ich der Herrscher nicht in meinem Reich?

Diomed.

Du bist es; doch wir sind vor Gott dir gleich!

Omar

(Ist aus der Hütte unbemerkt herausgetreten, hört einige Augenblicke lang zu und verschwindet dann langsam im Hintergrund rechts).

König.

Wahnwitzige! Mir gleich? Der Wurm im Staube

Dem Adler gleich, der hoch in Lüften kreist?

Ersterben würde dein vermekner Glaube, *presumptuous*
Begriff' er meinen alutgebornen Geist.

Mein Auge, das dem heil'gen Licht entprossen, *arose from*

Sieht Welten klar, die eurem Blick verschlossen;

Zu Höhen, deren Gipfel ihr nicht ahnt,

Ist meinem Flügelpaar der Weg gebahnt. *prepared*

Ihr seid das Dunkel, und ich bin der Tag;

Drum unterwerft euch mir und beugt das Knie.

Diomed

(Seine Tochter umschlungen haltend).

Vor deiner Kraft; vor deiner Schwäche nie.

König.

Nun, so erfahrt, was meine Kraft vermag.

Sie kann den Bettler adeln und beglücken;

Sie kann den Hochmut beugen und verderben.

Maddalena.

Nur ich allein bin schuldig; laß mich sterben.

König.

Nein, lebend sollt ihr lernen, euch zu bücken.

(Er wendet sich nach dem Schloß und ruft.)

He! Holla! Schläft man hier bei Tageslicht?

Wo steckt das Volk? Ihr Schlingel, hört ihr nicht?

Achter Auftritt.

Vorige. Niccola (mit mehreren Lakaien (und Dienerschaft verschiedener Art kommen nach einander, einzeln und gruppenweis, hastig über die Treppe herabgeeilt).

brood of a mole König.

Ihr Maulwurfsbrut, muß ich euch selber holen,
Mich zu begrüßen?

Niccola (atemlos).

Herr, du hast befohlen,

Wir sollten . . .

König.

Jetzt befehl' ich anders, Narren!

Wo blieb mein Jagdgefolge?

Niccola (unterwürfig, zitternd).

Herr, sie sind

✓ Schon unterthänigst angelangt und harren
Auf dein Geheiß . . . *most dutifully*

König.

Man rufe sie geschwind!

(Mehrere Lakaien stürzen rechts vorn ab. Niccola will ihnen folgen.)

Du bleibe, Niccola, und sage:

Weißt du, wer diese Hütte hier bewohnt?

Niccola.

✓ Herr, Bettelvolk von ganz gemeinem Schlage,
✓ Gelichter, das den Anblick nicht verloht. *not worth the trouble*

upstuffs

König (murmelnd).

Gut, gut! —

Neunter Auftritt.

Vorige. Berengar, Panfilio, Ferrante (und andere) Großen des Hofes, Stefano (und andere) Bewaffnete (kommen, von den Lakaien gefolgt, von rechts vorn).

Berengar.

Heil unserm großen König!

Alle.

Heil!

König.

7 Mein wahrer Berengar, und ihr Getreuen,
Sagt mir, wer bin ich?

Berengar.

Unser Fürst und Held!

Panfilio.

Des Volkes Anker und das Licht der Welt!

Ferrante.

Ein Wetterstrahl, den alle Feinde scheuen.

Berengar.

Und für den Freund ein milder Hoffnungstern.

Panfilio.

So ist es!

Alle.

Heil!

König.

Ihr seht in mir den Herrn;
Weil ihr mich kennt, drum neigt ihr in Ergebung;
Weil ihr mich liebt, drum beugt ihr euer Haupt;
Euch darf ich trauen, weil ihr an mich glaubt.

Vor eurer aller Augen strgf' ich jetzt
Den frevelhaften Wahn der Ueberhebung.

Berengar.

Wer hätte sich erkühnt . . . ?

König.

Um abzumägen
Wert oder Unwert, bin ich eingeseht;
Wer hoch, wer niedrig ist, ich muß ihn prägen,
Und dessen sollt ihr nun ein Beispiel sehn.
(Er tritt an die Thür der Hütte.)

Geda, macht auf!

Ferrante (beiseite und leise zu Berengar).

Was ist denn nur geschehn?

Berengar (ebenso).

— Ei, ganz vortrefflich! Diomed
War toll genug, um ihn zu reizen.

Ferrante.

Der Alte, der für ihn durchs Feuer geht?

Berengar.

Nur weiter so! Bald blüht dann unser Weizen;
Bald kommt dann unser Siegestag.

Ferrante (ängstlich).

Gib acht; man sieht uns . . .

König (hat wiederholt gepöcht).

Geda, kommt heraus!

Zehnter Auftritt.

Vorige. Habakuk. Rita.

Habakuk

(von Rita gefolgt, erscheint in der Thür der Hütte).

Wer klopft so stark? — Ach Gott, mich trifft der Schlag!
Der König! — —

König.

Ja, dein König.

Habakuk.

Nun ist's aus.

(Er wirft sich platt auf die Erde.)

— Erhabenster! Durchlauchtigster!

König.

Dein Name?

Habakuk.

Gewaltigster — ich heiß' . . . ich heiß' . . . ich heiß' . . .
Verzeih, wenn ich's vor lauter Angst nicht weiß.

Rita.

Herr König, Habakuk ist er genannt;
Korbflechter ist er, lebt von seinem Krame,
Als brav und ehrlich überall bekannt.

König.

Wer bist denn du?

Rita.

Ich bin sein einzig Kind.

König (zu Habakuk).

Steh auf!

Sabakul (noch knieend).

Ach, mögest du bedenken,
Großmächt'ger, daß wir arme Leute sind,
Und uns nur einmal noch das Leben schenken.

Rita.

Der König thut dir nichts.

Sabakul.

Herr, wenn du großst,
Laß dich erbarmen mein gebleichtes Haar;
Schlecht bin ich nicht, nur manchmal sonderbar.

Rita.

Der König sagte, daß du aufstehn sollst.

König

(Hat sich zu Diomed und Rabbalena gewandt).

Wer sich mir ebenbürtig dünkt auf Erden,

Der soll der Unterste, der Letzte werden:

Ihr seid verbannt von meinem Angesicht,

Bar aller Titel, Würden, Adelskronen;

Ihr sollt in meinem Schlosse fürder nicht,

Ihr sollt in dieser nievern Hütte wohnen,

Bis euer Stolz, der sich so hoch gerankt,

Demüthiglich am Bettelstabe wankt,

Bis euer Haß, der sich so tief verirrt,

Von eurem Elend übertrossen wird.

Und daß ihr fühlt des Herrschermillens Zwang,

Drum geb' ich diesen Bettlern euren Rang;

Was ihr gewesen, sind sie fürderhin;

Euch soll man unter ihrem Namen kennen. —

Nun mag sich ferner meinesgleichen nennen,

Wem ich gezeigt, daß ich sein Schicksal bin.

Diomed (sich umbläuelnd).

Und niemand ist, der unsre Sache führt!
Panfilio — du, der Freundschaft mir geschworen . . .

Panfilio.

Der König ist gerecht.

Diomed (zum Gefolge).

Ihr feigen Thoren,
Die mich umbuhlten, als ich Günstling war,
Verstummt ihr jetzt?

Berengar.

Euch wird, was euch gebührt.

Maddalena.

Vernst du schon betteln, Vater? — Nimmerdar!
Man nimmt uns alles; doch man nimmt uns nichts
Solang wir selbst uns Wert und Würde geben.
Komm, laß uns diesem neuen Leben
Entgegengehn erhobnen Angesichts.

(Zum König.)

Dir aber sei der Himmel so geneigt,
Daß du die Freunde, die dich jetzt verlassen,
Niemals entbehrst.

König.

Die Freunde, die mich hassen!

Maddalena.

{ Dir dich beklagen.

König.

Geh! und schweig!

(Diomed und Maddalena werden von zwei Dienern in die Hütte
geführt; der König deutet auf Sabakul und Rita.)

Dir, Niccola, empfehl' ich diese beiden;

Führ' sie ins Schloß und laß sie prächtig kleiden,
Wie's ihrem Stande zukommt. — (Ruft.) Berengar!

Berengar (vortretend).

Mein hoher König?

König.

Du bist echt und wahr! —

Du bist es doch?

Berengar.

Mein Fürst, wie kannst du fragen!

König.

Du liebst mich?

Berengar.

Mehr als dieses Augenpaar.

König.

Du mußt mir's oft, du mußt mir's stündlich sagen.

(Er tritt mit Berengar zu dem Gefolge zurück.)

Niccola

(Hat sich unterwürfig Sabakuf genähert).

Herr Graf...

Sabakuf,

(der bisher verständnislos und noch immer geängstigt dagestanden).

Wieso?

Niccola.

Befehlen der Herr Graf,

Daß dero Diener...

Sabakuf.

Se, daß Gott erbarm'!

Ich glaub', ich lieg' im festen Mittagschlaf
Und träume. Rita, zwick mich in den Arm!

Rita.

Du wachst.

Habakuk.

Und bin ein Graf?

Rita.

So sagt der Mann.

Niccola.

Der König hat den Adel dir verliehen;
Du bist ein Graf und wohnst im Schloß fortan.

Habakuk.

Und in die Hütte soll der andre ziehen?
In meine Hütte?

Niccola.

Wirst sie nicht vermissen.

Habakuk.

Erlaubt, Herr Excellenz, die Hütt' ist gut,
Geräumig und bequem, das muß ich wissen.

Rita.

Ach ja!

Habakuk.

Und meine Körbe?

Niccola.

Sei gewärtig

Zeit höh'ren Amts.

Habakuk.

Der ein' ist noch nicht fertig!
Den andern hab' ich schon vor Wochen
Dem Nachbar Beppo für sein Weib versprochen . . .

Niccola.

Das hilft nun nichts.

Habakuf.

Und hier mein Mädel,
Mein Nitachen ist jetzt ein Grafenkind?

Niccola.

Sehr wohl.

Habakuf.

Das ist zu viel für meinen alten Schädel.

Rita.

Ah Väterlein, wir bleiben, wer wir sind.

Habakuf

(bemerkt, daß sich die beiden Diener, welche aus der Hütte zurück-
kommen, tief vor ihm verbeugen; mit kindischer Freude).

Je, Rita, schau, sie dienern schon vor mir!
Kein Zweifel mehr, ich bin ein großes Tier.

Niccola.

Nun kommt; euch werden Kleider angemessen;
Dann speist ihr an des Königs Tafel mit.

Habakuf.

Verdammt! Nun hab' ich grad gegessen.

Niccola.

Auch halt' ich mich als Lehrer euch empfohlen
Für Anstand, Lebenskunst und feinen Schnitt.

Habakuf (überlaut).

Ich bin ein Graf — der Teufel soll mich holen!

(Niccola führt die beiden rechts über die Terrasse, während die
Salaien sich abermals verneigen.)

Erster Auftritt.

Vorige (ohne) Plomed, Maddalena, Habakuk, Rita. (Dann)
Omar.

König

(kommt langsam nach vorn, halb zu sich selbst sprechend).

Wohl bin ich mächtig; wohl entringt das Licht
Des Geistes auch der Finsternis den Morgen;
Wohl bin ich wissend; eines nur gebricht,
Ein Eckchen nur, ein Winkel bleibt verborgen.
Die Wage haltend in gerechter Hand,
Hab' ich die Menschenseelen abgewogen *weigh out*
Und ausgetilgt, wen ich zu leicht befand.
Mich täuschte niemand; ward ich doch betrogen,
So ward ich's, weil ich selbst den Trug gewollt.
Und doch — und doch — wer mir ein Mittel kündet,
Wie man der Herzen tiefsten Schacht ergründet, *find e*
Bedecken will ich ihn mit Gold. — —

(W. erwachend.)

Nun folget mir!

Omar,

(der schon vorher wiederholt im Hintergrunde sichtbar war, hat unterdessen versucht, durch das Gefolge hindurch zu dem König vorzudringen).

Stefano

(eine martialische Erscheinung, zu Omar).

Zurück!

Berengar (wird aufmerksam).

Was geht hier vor?

Stefano.

Ein fremder Mann begehrt des Königs Ohr.

Berengar.

Auf offner Straße? Fort! *no*

Omar.

Man höre mich!

König.

Was will der Mensch?

Omar.

Ich will dem König bringen,
Was ihm allein noch mangelt.

Berengar.

Schafft ihn fort!

König.

Was mir noch mangelt? — Halt! Er bleibe hier.

(Zu Omar.)

! Du sprachst ein überdecktes Wort.

Ich bin der König. Sag, was mangelt mir?

Omar (ist vorgetreten und kniet nieder).

Was meine Kunst allein verleiht.

König.

Was nennst du deine Kunst?

Omar.

Ich bin ein Schneider.

König (lächelnd).

Du Narr, ich habe viele hundert Kleider.

Omar (aufstehend).

Nur fehlt dir noch das Zauberkleid.

König.

Das Zauberkleid?

Omar (mit Ekstase).

Nur einer darf es tragen:

! Wer furchtlos lenken kann den Sonnenwagen,

Wer größer ist, als ihn die Völker preisen,
Gerechter, als die Ruhmeslieder melden,
Wer weiser ist als alle Helden
Und mächtiger als alle Weisen.
Drum kam ich aus dem fernsten Morgenland . . .

König.

Und als den einen hast du mich erkannt?

Omar.

Du sagst es.

Berengar. *vous f-*

Hörst du noch den Prahler an,
Der sich mit Lügen drängt in deine Gunst?

König.

Auch Prahlen nenn' ich eine Kunst,
Und er versteht sie. Brauch' ich ihm zu glauben,
Wenn ich ihn höre?

Omar.

Großer Fürst, wer kann
Vor dir zu prahlen sich getraun?
Du kannst Verborgensem den Schleier rauben
Und solltest einen Lügner nicht durchschaun?

König.

Wer bist du, sprich, und was vermag dein Kleid?

Omar.

Herr, — Omar heiß' ich; meine Wiege stand
Am Tigris; Heimat ist mir jenes Land,
Das von der Sonne wird zuerst beschienen,
Das Land, wo noch Natur mit Flüsterlaut
Dem Menschen Wunder anvertraut,
Und Geister schnell bereit sind, ihm zu dienen.
Mein Vater war ein Magier und ersann
Mit tiefer Weisheit einen Talisman:

Unkund'gen zeigt er sich als Edelstein;
Doch gibt er denen, die den Zauber kennen,
Die Kraft, die Wahrheit von dem Schein,
Unwert von Wert und Falsch von Echt zu trennen.

König.

Und diesen Talisman . . .

Dmar.

Hat auf dem Sterbebette
Mein Vater mir, dem einz'gen Sohn, verliehn.

König.

Wo blieb er?

Dmar.

Auf dem Herzen trag' ich ihn.

König.

Doch wenn ich nun den Stein vor Augen hätte,
Wie könnt' ich glauben, daß er Wunder schafft?

Dmar.

Erprobe mich! Ihn selber fortzugeben
Ist mir verwehrt; doch kann ich seine Kraft
In jeden Stoff verwirken und vermehren.
Mit seiner Hilfe soll in kurzer Frist
Das Zauberkleid sich mir vollenden,
Das du allein zu tragen würdig bist,
Und auf den Gipfel hebt es deine Macht.

König.

Ein kühn Versprechen!

Dmar.

Dieses Kleides Pracht
Wird selbst dein königliches Auge blenden,
Und allen Treuen, Klugen und Gerechten
Erscheint es hohletholl und farbenklar;

Dagegen ist es völlig unsichtbar
Für jeden Dummen oder Schlechten.
Ihm bleibt es auch im Strahl des reinsten Lichts
Ungreifbar, körperlos, ein lustig Nichts.

König (zum Gefolge).

Was denkt ihr, meine Freunde?

Berengar.
Faschelei!

Panfilio.

Wer glaubt noch, daß dergleichen möglich sei?

König (nachdenklich).

4 Doch niemand soll das Mögliche begrenzen.
Hab' ich nicht selbst Unmögliches vollbracht,
3 Nicht, was undenkbar schien, gedacht,
3 Was unsichtbar, gezwungen, hell zu glänzen?
(Zu Omar.)

5 Noch glaub' ich nichts, verwegener Gefelle;
6 Doch auch den Argwohn dämm' ich ein:
Ich will, daß man dich auf die Probe stelle.
^ Weh dir, wenn du der Lüge dich erfrecht;
~ Dem Tode würdest du verfallen sein.
Doch wenn das Ungeheure dir gelänge,
Ein Kleid, das niemand sieht, der dumm und schlecht,
Das mir die letzten Schleier würde lichten,
Mein Amt erleichterte, die bunte Menge
Des Volks zu prüfen und zu sichten
Und nach Verdienst zu strafen und zu schonen,
Ich würde königlich dein Werk belohnen.

Omar.

Ich fordre nicht, daß du Vertrauen hast,
Eh du befehrt wirst von den eignen Sinnen.

Laß eine Werkstatt im Palast
Für mich erstehn; dort will ich ohne Rast
Noch heut mein Wagestück beginnen.

König.

Es sei; doch merke wohl . . .

Omar.

Mein Kopf zum Pfand!

König.

So wisset: Omar ist von dieser Stunde
In meinem Dienst; man geb' ihm unverwandt,
Was für sein Thun ihm nötig mag erscheinen.
Nun aber kommt zu meiner Tafelrunde.

(Er steigt die Terrasse hinauf und gibt dem heraustretenden Niccola ein Zeichen. Dieser winkt nach innen, worauf im Schloß eine heitere
Tafelmusik beginnt.)

Alle.

Heil!

König

(für sich, nach der Pforte blickend).

O berausender Genuß,
O süße Rache, wenn der Haß der Einen
In diesem Meer von Liebe scheitern muß. —
Kommt!

(Er geht, von dem ganzen Gefolge geleitet, ins Schloß.)

Omar

(ist allein zurückgeblieben).

Wenn du vor der Wahrheit fliehst,
Wenn sie, von dir bezwungen, schweigt und leidet,
Vielleicht bezwingt sie dich, als Schall verkleidet!
Nun zeig, ob du das Unsichtbare siehst.

Zweiter Aufzug.

(Ein Saal im Palast. Thüren rechts und links. Im Hintergrund ein Gemach, das durch einen breiten Vorhang verdeckt ist.)

Erster Auftritt.

Berengar. Ferrante.

Berengar

(tritt von links ein, geht zur Thür rechts und spricht hinein).
Hier komm herein; hier wird uns niemand stören.

Ferrante

(von rechts, blickt sich vorsichtig um).

Gut; aber könnt' uns nicht der Schneider hören,
Der dort sein Handwerk treibt?

Berengar.

Der ist beschäftigt

Mit seiner Hererei.

Ferrante

(stets in gedämpfem Ton, ängstlich, führt Berengar ganz in den Vordergrund).

Doch fürcht' ich ihn.

Ich weiß, daß er auch dir gefährlich schien,
Und jetzt . . .

Berengar.

Hab' ich den König selbst bekräftigt
In Glaubensfestigkeit.

Ferrante.

Zu welchem Ziel?

Berengar.

Du Schlawkopf, kann uns was erwünschter kommen,
Als daß der König, hingenommen
Von einem plumpen Gaukelspiel,
Für unser Thun mit Blindheit ist geschlagen? Z

Ferrante.

Doch wenn uns Omar aus des Königs Gunst
Verdrängt?

Berengar.

Ein Gauner, der in wenig Tagen
Sich selbst entlarvt!

Ferrante.

Und wenn die Kunst,
Die zu besitzen er sich rühmt, ihm eigen?

Berengar.

Ei, was verschlägt es uns? Dann wird sich zeigen,
Wer dumm und schlecht ist; aber unsre Macht
Und unser Ansehn geht nicht aus den Fugen;
Denn wir — wir sind die Guten und die Klugen. ←

Ferrante.

Ja freilich — ja — das hab' ich nicht bedacht.

Berengar.

Wer könnte Befres, Klügeres erstreben?
Wir wollen dies bebrängte Land

Erlösen aus Tyrannenhand,
Ihm die geraubte Freiheit wiedergeben . . .

Ferrante.

Ganz wunderschön!

Berengar.

Mit einem Jubelschrei
Wird uns das Volk entgegenrücken . . .

Ferrante.

Ganz herrlich! — Und es bleibt dabei,
Daß dann wir zwei uns in die Herrschaft teilen?

Berengar.

Gewiß.

Ferrante.

Ganz prächtig. Aber die Gefahr
Ist groß . . .

Berengar.

Du fürchtest dich?

Ferrante.

Doch wenn's mißglückt . . . I Gott bewahr'.

Berengar.

Kleinmüthiger, erstaune,
Wenn ich dir sage: Schon in blander Wehr
Steht hinter uns ein kampfbereites Heer;
Und mehrt nicht täglich neue Willkür laune
Der Unfern Zahl? Ja, hab' ich selber nicht
Mit jahrelang erlognen Huldigungen
Ein Fangnetz, unzerreißbar dicht,
Dem König um den Fuß geschlungen?
In Selbstanbetung steht er nun versteinert;
Ich nannt' ihn groß und hab' ihn so verkleinert;

Ich nannt' ihn sehend, und nun folgt er blind
Dem Rat, der ihm Verderben spinnt.
Ich nannt' ihn gnädig, und mit festen Bittern
Von Lieb' und Treue wähnt er sich umzäunt;
Ich nannt' ihn stark, und für der Knechte Bittern
Verstieß er seinen letzten Freund.

Ferrante.

Das läßt sich hören.

Berengar.

Diomed allein

War noch zu fürchten. Jetzt, nach seinem Falle,
, Bürg' ich dafür, er wird der Unfre sein.

Ferrante.

Jedoch Panfilio und die andern alle?

Berengar.

Die drehen ihren Mantel nach dem Wind.
Wer oben steht, wird ihren Büchling haben,
Und wer hinabfiel, ist für sie begraben.

Ferrante.

Wann aber willst du, daß der Kampf beginnt?

Berengar.

= In kurzem jährt sich wiederum der Tag
Der Krönung, und der Hof wird ihn begehn
4 Mit feierlichem Zug und Festgelag . . .

Ferrante.

Der Krönungstag?

Berengar.

5 Ihn hab' ich ausersehn:
Wenn Freudenfackeln überall erglimmen,
Fulda, Der Kalläman.



- 1 Wenn Stadt und Land im Festestaumel schwimmen,
Dann wird's vollendet, dann wird Cypern frei!

Ferrante.

- 2 Und an die Herrschaft kommen dann wir zwei!

Berengar.

Unwideruflich!

Ferrante.

Lapp, so stimm' ich ein.

Für Cyperns Freiheit ist kein Preis zu teuer. —
(Ab rechts.)

Berengar (allein, ihm nachsehend).

- 3 Du Tropf, holt mir dein Ehrgeiz aus dem Feuer
Die Krone — tragen kann ich sie allein. (Ab links.)

Zweiter Auftritt.

Nicola (öffnet ehrerbietig die Thür rechts). Habakuk (mit über-
triebener Pracht gekleidet, tritt ein, gefolgt von) zwei Pagen.

Habakuk

(mit Grandezza zu den Pagen).

Ist gut; wir haben Staatsgeschäfte hier. —

(Die Pagen gehen ihm respektvoll nach.)

Die beiden Kerlchen folgen uns beständig!

(Er dreht sich um und schüttelt ihnen die Hände.)

Lebt herzlich wohl. — Schick meine Tochter mir;

Ich will sie sprechen — ich, höchsteigenhändig!

(Die Pagen ab rechts.)

Möcht' wissen, was die beiden haben.

Wie kann der Mensch sich denn verschmausen,

Wenn ihm zwei wohlherzog'ne Knaben

Fortwährend um die Beine laufen!

Nicola.

Sie sind zu deinem Dienst bestellt.

Sabakuf.

1 Sie sind mir lästig.

Nicola.

2 In unsrer ^{practi c} Übung gnädigst fortzufahren...

Sabakuf.

Schon wieder?

Nicola.

2 Ja, noch mangelt dir's am ^{pol- u} Schiffe,
Noch fehlen dir die höheren Begriffe;
Und wenn du deine Stellung willst bewahren,
So ist es Zeit...

Sabakuf.

Mein Leben lang

Sab' ich nicht so geschwigt.

Nicola.

Da ist zunächst dein Gang...

Sabakuf.

Mein Gang? — Je nun, ich gehe mit den Meinen.

Nicola.

3 Indes du gehst nicht würdevoll genug;
2 Auch deine Schritte müssen adlig scheinen.
(Macht es ihm vor.)

So!

Sabakuf (nachahmend).

So?

Nicola.

2 Schon besser. — Dann der breite Zug
Um deinen Mund...

Sabatuf.

Ei, denkst du, mein Gesicht
Hätt' ich mir ausgewählt? *hölse*

Niccola.

Doch die Gehärde *gestern*
! Läßt sich verfeinern.

Sabatuf.

Gut. Nur glaub' ich nicht,
Daß ich dadurch bedeutend schöner werde.
Ja, in der Jugend war ich stolt und schmud,
Und meine Frau sprach immer: Sabatuf,
Du bist ein Prinz! — Das war 'ne Frau, mein Lieber!
Gefund und kräftig, bis das böse Fieber
Sie weggerafft; zwei Arme wie ein Halb;
Die warf dir jeden von euch bleichen Städtern
Im Ringkampf hin; als Rita schon zur Welt,
Da konnte sie noch auf die Bäume klettern. *mb*

Niccola.

Pst! Pst!

Sabatuf.

Warum?

Niccola.

Spricht so ein Graf
Von seiner Frau Gemahlin?

Sabatuf.

Ei, Gott straf'
Wie sonst?

Niccola.

Du mußt dir überlegen
Vor jedem Worte, wer du jezo bist.

Habakuf (wischt sich die Stirn).
1 Puh, wie das Vornehmsein verwickelt ist!
Das Körbgeflecht war ein Spaß dagegen.

742

Dritter Auftritt.

2 Vorige. Rita (von rechts, in vornehmerm Kleid. Zuletzt) Omar.

Nicola.

Da kommt das Fräulein.

Rita (lebhaft, übermühtig).

3

Vater, Gott grüß!

Habakuf.

— Schwälbchen, was läßt du so lange mich warten?

Rita.

Bin herumgeflattert im Garten.

(Sie hält ihm einen schon angegessenen Apfel an den Mund.)

Reiß einmal ab; der ist süß!

Habakuf.

Sümmlich! (Er ißt weiter.)

Nicola (mißbilligend).

4

O! —

Rita.

Ganz wunderbar. —

Wie noch alles im Schlummer war,

Bin ich schon aus dem Bette gehüpft,

In die dummen Kleider geschlüpft

Und hinaus in die Morgenluft,

Trank den Tau und trank den Duft,

Fuhr herum wie ein Eichläcklein

Unter den Bäumen, zwischen den Beeten,

Und beim Sprung in die Hecken hinein
Hab' ich die Schleppe mir abgetreten,
Die mir hinten am Kleide hing;
Möchte mir so wie so nicht passen.

(Sie zieht das abgerissene Stück aus der Tasche und wirft es
Niccola zu.)

Haushofmeister, dir schenk' ich das Ding:
Kannst dir ein Schnüppstuch draus machen lassen.

Habakuk.

Ganz ihre Mutter!

Niccola (entsetzt).

Ich muß doch bitten,
Zu erwägen, daß der Herr Vater ...

Rita.

Was denn? Was denn, mürrischer Vater?

Niccola.

Hier am Hofe gibt's Regeln und Sitten ...

Rita.

Ist das Vergnügtsein bei euch verwehrt?

Niccola.

Wie ich das Fräulein des öftern belehrt,
Macht es die Würde durchaus zur Pflicht ...

Rita.

Würde! Würde! Väterchen, sag,
Weißt du, was Würde bedeuten mag?

Habakuk.

Eigentlich klar ist mir's noch nicht.

Niccola.

Paßt nur auf, wie die andern es machen.

Rita.

- Nein, das lern' ich im Leben nimmer,
1 Dies Gewisper und dies Gemimmer,
Nicht laut reden, nicht laut lachen,
2 Vor einander sich bergen und hocken,
Keinem Menschen ins Antlitz schauen,
Wenn man trinkt, nicht herzhaft schlucken
3 Und das Essen nicht ordentlich kauen,
4 Immer nur auf den Behen wandern
Wie ein Gespenst,
Grad als ob sich einer vorm andern
5 Fürchtete, frisch drauf los zu schalten:
Wenn du das die Würde nennst,
6 Magst du sie lieber für dich behalten.

Riccola (achselzuckend).

- 7 Was ich vermocht, ich hab' es nun gethan. —
8 Vernehmt nur noch den heut'gen Stundenplan:
(Er entfaltet einen langen Zettel.)
Um zwölf Uhr müßt ihr in den Kronsaal kommen,
Halb ein Uhr wird das Frühstück eingenommen,
Um zwei Uhr wechselt ihr das Kleid
Und macht zum Hofdienst euch bereit;
9 Von drei bis fünf ist festlicher Empfang,
Dann große Ausfahrt eine Stunde lang;
Um sieben Uhr seid ihr gebeten,
10 Im Galackleid zur Tafel anzutreten;
Um neun befiehlt ein allerhöchst Gebot
Dem Hofstaat, an Musik sich zu erlaben ...

Sabakul.

- 11 Um zehn Uhr sind wir mauſetot,
12 Und Schlag halb elfe werden wir begraben.
(Er ſetzt ſich erſchöpft vorn rechts.)

Riccola.

Mich ruft mein Amt. Doch merkt euch alle beide:

Des Königs Gnade steht auf Messers Schneide;
Drum bändigt eure ungezähmten Geister ...

Rita.

Zu drollig siehst du aus, wenn du so knurrst. nar/

Nicola (tiefgetränkt).

Ich drollig, Fräulein?! Ich, der Haushofmeister? —
Lebt wohl!

(Er wendet sich und geht nach links.)

Rita

(bei ihrem Vater rechts stehend, dreht Nicola hinter seinem Rücken
eine Nase).

3 Leb wohl, du würdiger Hanswurst!

Omar

(hinter dem Vorhang in der Mitte hervortretend, noch ohne Rita und
Sabakul zu bemerken, zu Nicola, der in der Thür links steht).

Gehst du zum König?

Nicola.

Ja.

Omar.

So melb' ihm, fertig
Sei mein Gewebe. Will er sich bequemen,
Nun Farb' und Stoff in Augenschein zu nehmen,
So wiss' er, daß ich sein gewärtig.

(Nicola ab links.)

Vierter Auftritt.

Sabakuk. Rita. Omar.

Rita (Omar bemerkend).

Ach Vater, sieh doch — unser Mittagsgast!

Sabakuf (auffpringend).

Postausend!

Omar.

Ja, ein Wunder muß man's nennen:
Im Schwalbenneste lernten wir uns kennen
Und sehn uns wieder im Palaß.

Sabakuf.

Ich bin gerührt; aus meinen Augen preßt
Sich eine Thräne. Komm in meine Arme!
Endlich ein Mensch, mit dem sich reden läßt!

Omar.

Nun ist's vorbei mit deinem bitteren Harne.

Sabakuf.

So weißt du schon, was uns betroffen hat?

Omar.

Das weiß ja doch die ganze Stadt.

Sabakuf.

Und bist auch du zum großen Tier ernannt?

Omar.

Noch nicht. Du aber schwelgst im Grafenstand;
Dein Glück ist gar nicht zu ermessen.

Sabakuf.

Meinst du, man hätte mich vorher gefragt,
Ob mir der Grafenstand behagt?
Meinst du, das Glück besteht im guten Essen?

Omar.

Du bist nun reich; du lebst in Glanz und Schimmer,
Von aller Welt beneidet . . .

Sabakuf.

Um so schlimmer!

Omar.

! Wen soll man glücklich preisen, wenn nicht dich?

Sabakuf.

Von außen wohl; hingegen innerlich . . . !

Omar.

! Ein hartes Leben war dir einst beschieden.

Sabakuf.

Wie so? Das find' ich nicht. Wir lebten gut;
Sag, Rita, ist's nicht so?

Rita.

Ich war zufrieden;

Doch du . . .

Sabakuf.

Was, ich? War ich nicht froh und munter?

Ich fluchte hie und da, wie man so thut;
Doch wenn ich ausgeflucht, dann war's herunter.
Ich mußte manchmal klares Wasser schlürfen;
Doch hab' ich auch dafür mich ärgern dürfen,
Und saß ich öfters hungrig vor der Thür,
So war ich doch mein freier Herr dafür.

Omar.

! Allein der schweren Arbeit Uebermaß . . .

Sabakuf.

Wie? Soll man müßig durch das Leben streifen?
Ach, wenn ich so bei meinen Körben saß
Und alles um mich her vergaß . . .
Wer das nicht kennt, der kann es nicht begreifen.

1 Das ging so leicht, so flott mir von der Hand;
Da wußt' ich schon vorher: es muß gelingen.

2 Doch seit man mich in dieses Schloß verbannt,
Werd' ich gelangweilt mit verzwickten Dingen;
Man spaltet mir mein altes Hirn entzwei

3 Mit ellenlanger Litanei,

— Mit Würde, Bornehmthun und Staatsgeschäften;

4 Tagtäglich Feste, Tafeln, Saus und Braus:

Mein lieber Freund, das halt' ein andrer aus!

Sieh mich nur an; schon kam ich ganz von Kräften;

Und noch dazu sich gräßlich fein bewegen,

Wenn einem alles schon im Nebel schwimmt!

(Er setzt sich.)

5 Ach, wär' ich nicht so fürchterlich verstimmt,

So möcht' ich mich am liebsten schlafen legen. —

(Er gähnt laut.)

D Jammerleben! — Kinder, gute Nacht! —

(Er hat sich auf seinem Sessel zurückgelehnt und schläft ein.)

Rita.

Sieh, er schläft; ins rechte Gleise

Bringt ihn wieder der freundliche Schlummer;

Fremder Mann, sprich leise, leise ...

Omar.

Rita, bedrängt auch dich das neue Glück?

Sehnst du dich auch ins Schwalbennest zurück?

Rita.

6 Eines nur entbehre' ich mit Kummer:

Daß ich nicht mehr vom frühesten Morgen

Für ihn schaffen darf und sorgen,

Ihm reinlich und nett

Das Stübchen fegen,

Die Blumen ihm pflegen

Am Fensterbrett,

Ein Süppchen ihm kochen
Aus kräftigen Binsen
Nach seinem Geschmac
Und für seine Arbeit alle Wochen
X Ihm sammeln einen tüchtigen Pack
2 Von ~~hiesigen~~ Weiden und jungen Binsen. —
Das kommt nicht wieder!
Da waren wir arm; jetzt sind wir reich;
7 Doch mir ist's gleich.
Die Sonne geht immer noch auf und nieder,
Die Vögel zwitschern die alten Lieder,
Und Himmel und Erde laden mich ein
Zum Lustigsein:
Was kann ich dafür, daß mir die Welt
3 So unaussprechlich gut gefällt?

Omar.

✓ Ich werde dich darum gewiß nicht tabeln;
O wie der König doch so machtlos ist!
Dich, Rita, dich konnt' er nicht abeln,
Weil du schon adelig geboren bist.

Rita.

Ich nein. Doch wenn ich König wär',
Ich würde fröhlicher sein als er;
Ich hätte mich längst vom Hof entfernt,
5 Um einmal tüchtig mich auszutollen; *fort*
Ich glaub', er hat das Lachen verlernt.

Omar.

Vielleicht auch hat er's nie lernen wollen.

Rita.

✓ Ich denke, wer gut versteht zu lachen —
Auch über sich selber dann und wann —
Der ist gewiß ein glücklicher Mann
Und wird auch andere glücklich machen.

Omar.

Ich will versuchen, es ihn zu lehren.

Rita.

Nein, Fremdling, nein, das lehrst du ihn nimmer;
Das lehrt ihn nur — ein Frauenzimmer.

Omar.

Du selbst?

Rita.

Nein, eine, die er liebt,
/ Und die er lange muß entbehren.

Omar.

Wer ist es, der dir solche Weisheit gibt?

Rita.

So? Ist das Weisheit?

Omar.

Weisheit der Natur!

Kind, bleibe, wie du bist, und glaube nur,
Daß dir nicht bessere Gedanken kämen,
Verständest du das Wie und das Warum.

Rita.

Ich weiß recht gut, ich bin entsetzlich dumm.

Omar.

Dann müssen sich die Klugen vor dir schämen. —

Rita

(Setzt, daß ihr Vater sich regt).

Still . . .

Sabakul

(noch im Schlafe seufzend).

O! — (Erwachend.) Was habt ihr grad gesagt? —

(Sucht am Boden.)

Wo ist der Korb denn hingekommen?

Zum Teufel auch, wer hat ihn weggenommen?

Rita.

Du schließt . . .

Sabakul (steht auf).

Mein Seel' — dem Himmel sei's ge'lagt.

Nichtswürd'ge Fopperei! Es war ein Traum.

Ach, wenn er Wahrheit werden möchte!

Ich träumte, daß ich unterm Feigenbaum

Den Korb für Nachbar Beppo fertig stöchte,

Und . . .

Fünfter Auftritt.

Vorige. Niccola (von links).

Niccola (zu Sabakul und Rita).

Wie? Noch hier? Schnell, eilt zur Tafel hin!

Des Königs Frühstück ist in vollem Gange.

Sabakul (zu Omar).

Da siehst du selbst, wie ich gefoltert bin. —

Die Last des Lebens trag' ich nicht mehr lange:

Ein Frühstück wird vom andern überstürzt,

Und alles viel zu fett und scharf gewürzt.

Weiß Gott, ich habe schon das Zipperlein;

In jeder Schüssel sitzt der Tod und lauert.

Rita.

Ja, Väterchen, du leidest arge Pein.

(Reise zu Omar.)

/ Es schmeckt ihm besser, wenn man ihn bedauert.
(Sabakuf und Rita ab links.)

Sechster Auftritt.

Omar. Niccola.

Niccola.

Der König hat geruht, mich herzusenden,
Damit ich . . . hörst du?

Omar

(hat Rita gedankenvoll nachgeschaut).

Ja — mit ganzem Ohr.

Der König hat geruht, dich herzusenden,
Damit du . . .

Niccola (ungebuldig).

Laß mich nur vollenden
Den allerhöchsten Auftrag!

Omar.

Bring' ihn vor.

Niccola.

Der König hat geruht, mich herzusenden,
Damit, bevor er selbst bei dir erscheine,
Zuvörderst ich dein Werk genau bekrittle
Und ihm mein Urtheil übermittle;
Denn mein Geschmaç ist immer auch der seine.

Omar.

Und umgekehrt. — Sein Wunsch ist leicht erfüllt:
Nur dieser Vorhang hier verhüllt
Das farbenprächtige Gewebe,

practised in art

Das ich mit kunstgeübter Hand,
 Damit es sich in schönen Falten gebe,
 Auf ein Gerüst von Ebenholz gespannt.
 Ich will sogleich den Vorhang . . .

Niccola.

Halte noch!

Soviel ich höre, rühmtest du dich doch,
 Es sei die Eigenschaft des Zauberkleides,
 Für jeden gänzlich unsichtbar zu sein,
 Der dumm ist oder schlecht.

Omar.

Vielleicht auch beides.

Niccola.

Vielleicht auch beides. — Und du willst auch heute
 Behaupten, daß die so beschaffnen Leute
 Das Kleid nicht sehen?

Omar.

Keinen blassen Schein.

Niccola.

Auch nicht einmal die Farben?

Omar.

Keinen Dunst.

Niccola (etwas ängstlich).

Merkwürdig! — Nur vermag ich nicht zu denken,
 Wie du beweisen wolltest . . .

Omar.

Ohne Kunst.

Sobald ein Dummkopf oder Bösewicht
 Die Kleider sehen will und sieht sie nicht,
 Dann mein' ich, wird man mir wohl Glauben schenken.

Niccola (immer ängstlicher werdend).

Hm, hm! —

Omar

(macht einige Schritte auf den Vorhang zu).

Ich will dir jetzt . . .

Niccola (schnell).

Nein, laß noch zu! —

Es gibt da triftige Bedenklichkeiten;
Denn eines anerkenntst gewiß auch du:
Was dumm, was schlecht, darüber läßt sich streiten,
Und vor Vertennung ist kein Mensch geschützt.

Omar.

Dies grade zeigt, wieviel mein Kunstwerk nützt.
Zu Ehren bringt es wieder die Verkannten;
Doch allen Schurken, die sich ehrlich nannten,
Und allen Zuschlern, die verführend gleisen,
Und jedem Tropse, der zu laut gekräht,
Und jeder Null, die frech sich aufgebläht,
Wird's vom Gesicht die Larve reißen.
Wohlan . . .

Niccola.

Ein Augenblickchen noch! — Der Welt
6 Sind manchmal auch die Narren unentbehrlich,
7 Und wenn ein Mensch auf seinen Vorteil hält,
So ist er drum noch lange kein Verräter
Und bleibt im Grunde seines Herzens ehrlich.
Erwäge nur, es gibt Familienväter,
Die . . .

Omar.

4 Willst du, daß beschränkte Laffen
Die höchsten Aemter sich erraffen?
Willst du, daß man die Gainer schonen möge?

Fulda, Der Talisman.

Nicola.

Man würde viele so mit Unrecht nennen,
Die nur . . .

Dmar.

Drum soll der Fürst die Wahrheit kennen.
Wie könnt' er herrschen, wenn man ihn betröge?

Nicola.

Das allerdings . . .

Dmar.

Willst endlich du das Kleid
Nun sehn?

Nicola (leinstlaut).

Mir ward's befohlen.

Dmar.

Und ich hoffe,
Du wirst entzückt sein von dem reichen Stoffe.

Nicola (mit allen Zeichen höchster Angst).

In Gottes Namen denn — ich bin bereit.

Dmar

(zieht den Vorhang zurück. Man blickt in ein völlig kahles Gemach,
in welches von einem rechts anzunehmenden Fenster zeller Sonnen-
schein hereinfällt. Ganz vorn steht ein [rollbares] schwarzes, gänzlich
leeres Holzgestell, wie es zum Aufhängen und Drapieren eines
Kleiderstoffes sich eignen würde).

Hier ist es.

Nicola (entsetzt ins Leere schauend).

Wo?

Dmar.

Hier — grad vor deinen Augen,
Beglänzt von mittäglichem Sonnenstrahl.

Nun, traf ich recht des Farbenmusters Wahl?
Wird dies Gewand für einen König taugen?
Befriedigt's deinen strengen Kunstgeschmack?

Nicola (fast sprachlos).

Ich . . . ich . . .

Dmar.

Du brauchst dich nicht zu übereilen.

Nicola (sich die Augen reibend, für sich).

Ist dies ein Höllenschabernack? —

Dmar.

Bevor du deinem Eindruck Worte leihst,
Sollst du mein Werk in allen feinen Theilen
Genauest prüfen.

Nicola.

Aber . . .

Dmar

↳ (macht sich scheinbar an dem nicht vorhandenen Kleid zu schaffen).

↳ Du verzeihst,
Wenn ich noch einen freieren Wurf der Falten
Ihm geben will. So ist's schon besser, nicht?

Nicola.

Ich zweifle stark . . .

Dmar.

Du zweifelst ohne Frage,
Daß dies Geweb' den Zauber in sich trage;
Nun, das begreif' ich. Da im Sonnenlicht
↳ Der Stoff dir in die Augen flammt und flirrt,
Kannst du's nicht fassen, nicht für möglich halten,
↳ Daß er von Schelmen nicht gesehen wird.
Das wolltest du doch sagen? Wie?

Nicola.

Ich wollte . . .
Was wollt' ich denn? . . . (Für sich.) O Himmel, Fassung jetzt!
Mein Amt, mein Leben ist aufs Spiel gesetzt,
Wenn's andre sehn, und ich's nicht sehen sollte.

(Laut.)
Ich wollte sagen, daß . . . daß ich zunächst . . .
Noch gar nichts sagen kann.

Dmar.

Die Farbenpracht des Kleids
2 Betäubt dich; du gehörst nicht zu den Leuten,
Für die das Urtheil auf den Bäumen wächst.

Nicola.

Ja, einerseits . . . und wieder andererseits . . .
(Für sich.)
Allmächtiger, mir schwindelt. Was beginnen? —

Dmar.

Dein Stammeln darf ich mir wohl günstig deuten.
Nur Großes bringt Verwirrung unsren Sinnen.

(Er thut, als ob er die einzelnen Theile erkläre.)

Des Mantels Purpur bracht' ich vom Gestad
3 Des Tigris mit; aus Babylonien stammt
Des Rockes reichgestickter Goldbrokat
Und aus Byzanz der Hosen roter Samt;
Die werden noch mit einer breiten Borte
Verziert und an dem Saum mit Gold umrandert.
Ich bitte, sage mir in offenem Worte,
Was dir mißfällt; es wird sogleich geändert.
Doch laß dein Urtheil endlich nun erschallen.

Nicola.

Ich . . .

Siebenter Auftritt.

Vorige. Panfilio (von links).

Panfilio (im Vordergrund).

Nicola, der König schickt mich her,
Zu forschen, wo du bleibst; denn ungeduldig
Erharrt er deine Wiederkehr
Und wüßte gern, wie dir das Kleid gefallen.

Omar.

- 1 Ich bin Herrn Nicola das Zeugnis schuldig,
2 Daß er mein Werk mit Gründlichkeit besah.

Panfilio (zu Nicola).

Du hast das Zauberkleid gesehen?

Nicola,

(der in seinem Kampf, ob er die Wahrheit gestehen oder lügen
soll, nun zu einem festen Entschluß gekommen ist, mit großer
Entschiedenheit).

Ja! —

Panfilio (für sich).

- 3 Für alle Fälle gut! Wenn solch ein Gauch
Das Kleid gesehen hat, dann seh' ich's auch.

(Laut zu Nicola.)

Sprich, wie gefällt es dir?

Omar.

Ja, sprich!

Nicola.

Recht gut.

Recht anerkennenswert. — Mich hindert
Am vollen Lobe nur die Farhenglut;

Ich wünschte sie gedämpft und abgemindert.

(Zu Panfilio.)

Urteile selber: Wirkt sie nicht zu grell?

Panfilio (suchend).

Wo ist das Kleid?

Niccola

(mit möglichster Harmlosigkeit).

Hier — auf dem Holzgestell.

Panfilio

(Steht mit offenem Munde, wie erstarrt, während Niccola ihn scharf beobachtet).

Dmar.

Mit Absicht wandt' ich solche Farben an:

Je augenfälliger sie prunken,

Desto beschämender erweist sich dran

Die Blindheit aller Heuchler und Halunken,

Und einem König ziemt der höchste Glanz.

Niccola

(ist dem Gestell nahe getreten).

Ich muß bekennen, niemals in der That

Begegnet' ich zuvor so tabellofen

Gewebe wie den roten Sammethosen

Aus Babylon.

Dmar.

Vergebung, aus Byzanz.

Niccola.

Byzanz, ja richtig. Und der Goldbrokat

Des Rockes mit der reichen Stiderei,

Des Mantels Purpur — alles fehlerfrei.

Omar.

1 Dein Beifall ist mir wahre Herzenslabe.

Panfilio (für sich).

2 Weiß Gott, der Tölpel sieht etwas. Verdammt!
3 Schon lange spielt der Lump nach meinem Amt.
Ein Glück, daß ich im Lügen Übung habe.

Niccola (zu Panfilio).

Was meinst denn du?

Omar.

Auch mich verlangt zu wissen . . .

Panfilio.

4 Ich bin entzückt, begeistert, hingerissen.
Nichts find' ich, was ich nicht bewundern mußte.

Niccola (für sich).

Er sieht's wahrhaftig! Alles wäre hin,
Wenn der etwas von meiner Dummheit wüßte.

Panfilio.

5 Ein Wonnerausch für meinen Farbensinn!

Achter Auftritt.

Vorige. Stefano (von rechts. Hinter ihm nach und nach)
mehrere Hösflinge.

Stefano

(ist schon während der letzten Worte eingetreten und hat erstaunt
zugehört).

Was treibt ihr da, Ram'raden?

Panfilio.

Uns bestrickt

Ein seltnes Schauspiel.

Nicola.

Komm und sieh ein Wunder!

Panfilio.

Sag, hast du solchen Purpur schon erblickt?

Nicola.

Und solchen Samt?

Stefano (ohne hinzusehen).

Von eurem Kleiderplunder
Versteh' ich nichts. Mein Handwerk sind die Waffen.
Mit Zwirn und Nabel hab' ich nichts zu schaffen.

Panfilio.

Doch könntest du das Zauberkleid nicht sehn,
Du müßtest deine Waffen niederlegen.

Stefano (auffahrend).

Was?! Ich?

Nicola.

Dann wär's um deinen Ruf geschehn.

Panfilio.

Dann trüge bald ein andrer deinen Degen.

Stefano.

Ein andrer meinen Degen? Höll' und Mord!
Sagt mir geschwind, wo ist der Fegen?

Omar, Panfilio, Nicola.

Dort!

Stefano

(hat eine große Brille aufgesetzt).

Kreuzelement, mir zuckt's durch alle Glieder.

Erster Höfling (leise zu Stefano).

Siehst du denn etwas überhaupt?

Stefano.

Schodschwerenot, ich seh's! Wer mir's nicht glaubt,
Den schlag' ich auf der Stelle nieder.

Erster Höfling (schnell).

Ich seh's ja auch.

Die andern Höflinge (gleichzeitig).

Ich auch.

Stefano.

Ein wahrer Staat,

Das Panzerhemd!

Panfilio.

Das ist ja Goldbrokat.

Stefano.

Mir gleich! Ein Meisterstück in jedem Zoll.

Alle (durcheinander).

Ganz unvergleichlich! Göttlich! Wundervoll!

Panfilio

(Omar in den Vordergrund ziehend).

Ich war's, der dich dem König gleich empfahl.

Nicola (nachfolgend, zu Omar).

Mich täufchte nie der Zweifler große Zahl.

Panfilio.

Was ich vermag, dein Ansehn zu begründen...

Nicola.

Soviel an mir liegt, deinen Ruhm zu künden...

Dmar.

Habt Dank!

Nicola.

Und daß du mich sogleich erprobst,
Drum flieg' ich zu dem König nun, mein Vester...

Dmar.

Ich hoffe, daß du nicht zu eifrig lobst;
Enttäuschung ist des Lobes Zwillingsschwester.

(Nicola ab links.)

Neunter Auftritt.

Vorige (ohne Nicola. (Gleich darauf) Berengar. (Dann) Ferrante. (Zuletzt) Nicola.

Panfilio (zu Dmar).

Ich prophezeie, daß des Königs Gnade
Mit Ehren deinen Scheitel überlade;
An deiner Stellung wird nicht mehr gerüttelt!
Drum, junger Freund, bin ich der erste gern,
Der dir zum Glückwunsch beide Hände schüttelt.

Berengar (kommt von links).

Einige.

Der Oberfeldherr!

(Alle verneigen sich.)

Berengar.

- 1 Ist ein neuer Stern
Hier aufgegangen? Ober übertrieb
Der Haushofmeister?

Panfilio.

- 2 Berengar, wir alle
Sind ganz berauscht.

Omar.

- 3 Und mich berauscht die Ehre
Nachsicht'gen Lobes. Nimm auch du vorlieb
Mit meinem Willen.

Berengar

(mit einem Blick die Situation überschauend, für sich).

Ist dies eine Falle?

- 4 Die feilen Lügner starren in das Leere
5 Und ~~jauchzen~~ über Nichts. Armsel'ger Troß!
Noch ~~wurde~~ ich fest, und wer in diesem Schloß
Mich stürzen will, der stürzt zuerst.
(Ruft.)

Omar!

Omar (zu ihm tretend).

- 6 Mein Oberfeldherr, du begehrst?

Berengar

(zieht ihn in den Vordergrund).

Dort, sagst du, häng' ein Kleid?

Omar.

Dort stellt' ich's aus.

Berengar.

- 7 Du Thor, ein einzig Wort von mir zertrümmert
Dein ganzes trügerisches Kartenhaus.

Dmar.

Wer sich voll Unschuld weiß, den kümmert
kein dunkles Drohn.

Berengar.

Erfahre denn: Mein Wort
Ist für den König schwereren Gewichts
Als das Geschrei des ganzen Schwarmes dort.

Dmar.

✓ Vor meinem Wort zerflattert es in nichts.

Berengar (unsicher).

Was ist das für ein Wort?

Dmar (stark).

Es heißt: Verrat!

Berengar (zurückprallend).

Beweise mir . . .

Dmar.

Sobald der König naht
Werd' ich's beweisen.

Berengar.

Wie?

Dmar.

Durch dies Gewand.
Der König sieht es, und dann dreimal wehe
Dem Einen, den er blind erfanb.

Berengar.

Wer sagt dir denn, daß ich das Kleid nicht sehe?

Dmar (ein Pergament hervorziehend).

Ja freilich — wenn du siehst, was alle andern

Gesehn, dann zeigt sich diese Schrift
Als Lügenwerk und muß ins Feuer wandern.

Berengar (atemlos).

Was ist darin enthalten?

Omar.

Sie betrifft

Den Weg, auf welchem du zur Macht gebiehn.

Berengar.

Wer schrieb sie?

Omar.

Oberfeldherr Gandolin.

Berengar (für sich).

Bermünscht! *Curtis*

Niccola (von links, meldet).

Der König wird sogleich erscheinen.

(Allgemeine Bewegung.)

Berengar.

Dienst gegen Dienst!

Omar.

Ich hab' es ja gewußt:

Du siehst vortrefflich, was du sehen mußt,
Und wen du brauchst, dem wirst du dich vereinen.

Ferrante

(ist während des Gesprächs zwischen Berengar und Omar von rechts eingetreten und hat sich zu der Gruppe im Hintergrund gesellt; nun geht er schnell auf Omar zu).

✓ Omar, dein Wort befriedigt mich unendlich.

Omar

(verneigt sich dankend, geht dann nach dem Hintergrunde und schließt den Vorhang wieder zu).

Berengar (zu Ferrante).

Du siehst es auch, Ferrante?

Ferrante.

Selbstverständlich.

Im Anfang sah ich's nur verschwommen;
Doch als ich, von den Uebrigen umdrängt,
Die Augen rechtlich angestrengt,
Da ist mir's immer klarer vorgekommen,
Bis ich ganz deutlich jedes Fädchen sah.

Berengar (für sich).

✓ Zum Fenster, wär' am Ende doch was da?

Zehnter Auftritt.

Vorige. Der König (von links).

König,

(bei dessen Eintritt alle sich tief verbeugen).

6 Omar, ich bin gespannt, neugierig fast,
✓ Endlich zu schau'n, was du gezaubert hast.
Der gute Niccola steht hell in Flammen;
Und hier mein ganzer Hof beisammen —
Selbst du, mein Berengar! Auch du entzündt?
1 Ich weiß, du bist nicht allzu rasch begeistert.

Berengar.

Es ist ein Kleid, das jedes andre meistert
Und königlicher jeden König schmückt.

König.

Kurz, Muster, Kron' und Vorbild aller Kleider.
Und alle habt ihr's schon gesehen?

Alle Höflinge (eifrig).

Ja!

König.

1 Und doch kein einz'ger Splitterrichter da?
2 So viel Erfolg, und nicht ein einz'ger Reiher?
3 Im Loben stimmen alle überein?
4 Das ist ein Wunder schon für sich allein.
5 Jedoch viel Größeres versprachst du mir,
6 Du Tausendkünstler, als ein Kleid zu weben;
7 Was mir noch mangelt, wolltest du mir geben.

Omar.

Was ich versprach, das hielt ich dir.

König.

Wie das?

Omar.

Ich wollte dir der Menschen Wesen
2 Darreichen als ein aufgeschlagen Buch,
3 Darin du klärlieh könntest lesen,
4 Wer falschgeprägt, wer vollgemünzt und echt.
5 Des besten Ausgangs freut sich mein' Versuch:
6 Herr, deiner Diener Wert ist unvernichthar;
7 Sie alle sahn, was nur Erwählten sichtbar;
8 An deinem Hof ist niemand dumm und schlecht.
9 Sie sind erprobt; das zauberkleid beweist,
10 Wenn je Verleumdung wagt sie anzuschwärzen:
11 Du bist umringt von lauter goldnen Herzen,
12 Von lauter Großmut, Bieberfinn und Geist.
13 Das Glück war selber dir zum Dienst beflissen,
14 Als dich's umgab mit solcher wad'ren Schar.

König.

Bedurft' ich deiner Kunst, um das zu wissen?
Glück nennst du, was des Herrschers Weisheit war.
Daß diese weder treulos noch bethört,

Drauf hätt' ich längst auch ohne dich geschworen;
Hab' ich sie nicht aus Tausenden ertoren
Mit Falkenblick, der jeden Schein zerstört?
Nein, Freund, so wohlfeil kommst du mir nicht fort.
Du botest meiner Seherkraft die Spitze:
Was mir noch mangelt, hast mit kühnem Wort
Du mir versprochen, nicht, was ich besitze.
Soll ich nicht glauben, daß du nur gespielt,
Um für dein Kleid erhöhten Lohn zu finden,
Dann zeige mir ~~zunächst~~ einen Blinden,
Den ich, der Fürst, jemals für sehend hielt.

Dmar.

Herr, dies Gebot kann mich nicht schrecken:
Solch einen Blinden wirst du noch entdecken.

König.

Laß nun zunächst dein Wunderwerk mich sehn!

Dmar.

Es wird sogleich vor deinen Augen stehn.
(Er geht nach hinten, zieht den Vorhang auf und rollt das Gestell
in die Mitte des Vordergrundes.)
Dies ist das Zauberkleid, das ich dir wob.

König

(sieht auf das Gestell, fassungslos, sprachlos, in immer wachsender
Erstarrung).

Panfilio.

O schöner Anblick!

Die Höflinge (durcheinander).

Süß! Erhaben! Prachtvoll!

Nicola.

Aus nächster Nähe wirkt es doppelt machtvoll.

Omar (zum König).

1 Mir klopft das Herz in ungefüllten Schlägen.
7 Wirft du bestät'gen deiner Treuen Lob?
Mit Bittern harr' ich deinem Spruch entgegen;
3 Dir wollt' ich ja gefallen, dir allein;
Drum laß mich der Erwartung Folterpein
Nicht allzulang erdulden.

Panfilio.

Unserm Herrn

4 Ergeht's wie uns: er steht erstaunt, geblendet.
Höchste Bewundrung hält die Sprache fern;
6 Die Zunge geizt, wenn sich der Blick verschwendet.

Niccola.

Mein König, sagt' ich dir zu viel?
Erfahst du je zuvor ein Farbenspiel
So bunt und so harmonisch?

Panfilio.

Und so duftig!

Omar.

Der reiche Stoff ist dennoch zart und lustig.
(Er thut, als prüfe er ihn mit den Fingern.)
Läßt man die Falten gleiten durch die Hand,
4 So fühlt man, was der Blick wohl kaum vermutet:
3 Wie gab's ein schmiegsam leichteres Gewand.
(Alle Höflinge außer Berengar thun es ihm nach.)

Stefano.

Mein Seel', wie Spinnweb' so fein.

Panfilio.

Wie Elfenkleier.

Ferrante.

Wie Mondenschein.

Drauf hätt' ich längst auch ohne dich geschworen;
Hab' ich sie nicht aus Tausenden erkoren
Mit Falkenblick, der jeden Schein zerstört?
| Nein, Freund, so wohlfehl kommst du mir nicht fort.
2 Du boteſt meiner Seherkraft die Spitze:
Was mir noch mangelt, haſt mit kühnem Wort
Du mir verſprochen, nicht, was ich beſiße.
Soll ich nicht glauben, daß du nur geſpielt,
Um für dein Kleid erhöhten Lohn zu finden,
Dann zeige mir unwiderſt einen Blinden,
Den ich, der Fürſt, jemals für ſehend hielt.

Dmar.

Herr, dies Gebot kann mich nicht ſchrecken:
Solch einen Blinden wirſt du noch entdecken.

König.

Laß nun zunächſt dein Wunderwerk mich ſehn!

Dmar.

Es wird ſogleich vor deinen Augen ſtehn.
(Er geht nach hinten, zieht den Vorhang auf und rollt das Geſtell
in die Mitte des Vordergrundes.)
Dies iſt das Zauberkleid, das ich dir woh.

König

(ſieht auf das Geſtell, faßungsloß, ſprachloß, in immer wachſender
Erſtarrung).

Panfilio.

O ſchöner Anblick!

Die Höflinge (durcheinander).

Süß! Erhaben! Prachtvoll!

Niccola.

Aus nächſter Nähe wirkt es doppelt machtvoll.

Dmar (zum König).

1 Mir klopf das Herz in ungestümen Schlägen.
7 Wirst du bestät'gen deiner Treuen Lob?
Mit Bittern harr' ich deinem Spruch entgegen;
3 Dir wollt' ich ja gefallen, dir allein;
Drum laß mich der Erwartung Folterpein
Nicht allzulang erdulden.

Panfilio.

Unserm Herrn

4 Ergeht's wie uns: er steht erstaunt, geblendet.
Höchste Bewundrung hält die Sprache fern;
6 Die Zunge geizt, wenn sich der Blick verschwendet.

Nicola.

Mein König, sagt' ich dir zu viel?
Erfahst du je zuvor ein Farbenspiel
So bunt und so harmonisch?

Panfilio.

Und so duftig!

Dmar.

Der reiche Stoff ist dennoch zart und lustig.
(Er thut, als prüfe er ihn mit den Fingern.)
Läßt man die Falten gleiten durch die Hand,
4 So fühlt man, was der Blick wohl kaum vermutet;
3 Wie gab's ein schmiegsam leichteres Gewand.
(Alle Höflinge außer Berengar thun es ihm nach.)

Stefano.

Mein Seel', wie Spinnweb' so fein.

Panfilio.

Wie Elfenkleier.

Ferrante.

Wie Mondenschein.

Niccola.

Das trägt sich kühl, wenn Sommerhitze glutet.

König

(zieht Berengar in krampfhafter Erregung beiseite; mit heiserer Stimme).

Bist du nicht Berengar?

Berengar.

Mein Fürst, ich bin's.

König.

Du bist es, der Vertraute meiner Wahl;
Du bist mein Freund, du schworst mir's tausendmal,
Gabst tausend Proben deines graden Sinns.

Ich überhäufte dich mit Dank und Lohn:

Du führst mein Siegel, wachst ob meinem Haupte,

Du stehst als erster neben meinem Thron;

Dir glaubt' ich stets, wie ich mir selber glaubte.

Bei jedem Räte, den du mir versiebst.

Bei jedem Feuermort, mit dem du mich

Bemoogst, den Pfad, der dir gefiel, zu wandern,

Befehl' ich dir und bitte — bitte dich:

Schau hin und sag mir wahrhaft, was du siehst!

Berengar

(begegnet Omars fest auf ihn gerichtetem Blick und sagt schnell).

Ich seh' ein schönes Kleid wie alle andern.

König (verfürt und stotternd).

Ein Kleid — ganz recht — ein schönes Kleid; ihr seht

Es alle, alle. — Laßt mich nun allein;

Laßt mich allein, bis ich euch rufe. — Geht! —

Omar.

Soll ich, o Herr . . .

König

(winkt ihm schweigend, sich gleichfalls zu entfernen).

Panfilio (leise zu Berengar).

Was mag dem König sein?

(Alle außer dem König rechts ab.)

Elfter Auftritt.

König (allein).

König

(macht erst einige lebhafte Schritte nach dem Hintergrund zu, als wolle er jemand zurückrufen. Dann besinnt er sich anders. Er tritt wieder zu dem Gestell, geht um dasselbe herum, betrachtet es von allen Seiten. Endlich bricht er aus).

Ich sehe nichts! — Ich sehe nichts. — Hier? — Hier!

Wo sonst? — (Er tastet.) Ich fühle nichts; ich greif' in Luft.

Sie sahen Purpur, Gold und bunte Zier;

Sie konnten sehen, fühlen, was nur mir

1 Verborgen? — Niemaß! — ~~Ein durchdringender Schuß~~

2 Ein hübscher Waghals, aller Ehrfurcht bar,

Hat mich gesoppt; sein Spiel mach' ich zu Schanden:

Ich sehe nichts; drum ist auch nichts vorhanden!

Ich will ihn . . .

(Er macht einige heftige Schritte und hält plötzlich inne.)

Doch dann wäre ja zugleich

Mein ganzer Hof nur eine Schar

Von Lügnern, wär' mein ganzes Königreich

3 Gestützt von Schurken, ich ein blöder Thor,

Der sich mit blindem Aug' und blindem Geist

Aus allem Volk die Schlechtesten erkor

Zu seinen Freunden. — Mein Gedanke kreist

In dieses Birkels eng umgrenzter Bahn

Ratlos umher. — Ob Maddalena mir

Den Ausweg zeigen würde? — Welch ein Wahn!

Reality
←
can't face it

Sie hab' ich ja verbannt, weil sie mich haßt.

1 Könnt' ich erzürnter Nachbegier

2 Mehr glauben als der oft bewährten Liebe?

3 Sind jene falsch, dann ist mein Stern verblaßt,

4 Und was von meiner Macht mir übrig bliebe,

5 Wär' bettelhaft. — O, schwebt kein Cherub nieder,

6 Der mich befreit aus diesem Labyrinth?

Wenn jene nichts gesehn, dann war ich blind,

Und sahen sie ein Kleid, dann bin ich's wieder;

7 Ja, mehr als blind — o Schmach! O Todesqual!

Dumm oder schlecht, das wäre dann die Wahl. —

Dumm — ich, der Fürst? Ich, der Gesalbte, dumm?

8 Ich, den allein Gesetze nicht beschränken,

9 Ich, dem als Erbe ward ein Königtum,

Dem obliegt, für ein ganzes Volk zu denken,

10 Ich, den dies Volk wie einen Gott verehrt,

11 Ich weniger als meine Knechte wert?

12 Ich dumm? Nein — nimmermehr! — Doch schlecht vielleicht;

13 Nicht dumm, doch schlecht — — und hätte mir's ver-
schwiegen?

Und wäre nie bis heut hinabgestiegen

14 Ins eigne Herz, wohin kein Späher schleicht? — —

15 Ich hab' im Sturme Frauengunst geraubt,

16 Mit Kriegsgefangener Blut die Flur gerötet,

Im Born gerichtet und im Born getötet,

17 Geschwelgt in Lüsten, alles mir erlaubt.

Doch ist mein Wille nicht Gesetz im Staat?

Das Unrecht wurde Recht, indem ich's that!

Was gelten Menschen, wenn man sie vergleicht

18 Mit meinen übermenschlichen Entwürfen?

19 Wer hätte mir etwas verbieten dürfen?

20 Ich selbst vielleicht — ja, ja, ich selbst vielleicht. — —

Wenn alle lügen, die um mich herum

21 Mein Ruf geschart, dann wär' ich blind und dumm

22 Nach eignem Urteil. Hat der Zauberer recht,

Und sprechen jene wahr, dann bin ich schlecht,

- 1 Doch nur aus Größe schlecht. Das zieh' ich vor.
 2 Ja, meine Schlechtigkeit steigert meine Größe,
 3 Solang ich Furcht in ihre Herzen säe;
 4 Ich bin ein Fresser lieber als ein Thor.
 Doch wenn ich's bin, so bin ich's mir allein!
 5 Nicht jenen werd' ich's offenbaren,
 Die nur aus Ohnmacht sich vor Sünde wahren,
 Zum Uebelthun zu kraftlos und zu klein.
 Wenn sie gesehn, was ich nicht sehen kann,
 6 Auch blind vermag ich über sie zu schalten,
 Solang sie mich für sehend halten.
 Gefaßt ist mein Entschluß.

(Er geht zur Thüre rechts und ruft.)

Kommt! Hört mich an!

Zwölfter Auftritt.

König. Alle Hofsinge (und) Omar (treten wieder ein).

König.

Tritt näher, Omar! Nun ich in der Stille

- 7 Dein Kleid betrachtet, sei dir laut befohlen:

Ich bin mit deiner Arbeit wohlzufrieden,

Und dieses ist mein königlicher Wille:

Ihr steh' an Wert der goldne Lohn nicht nach.

Omar (abwehrend).

- 8 O gnädigster Gebieter, sei gepriesen

- 9 Für so viel Guld; jedoch aus deiner Hand

Sie zu empfangen bin ich erst im Stand,

Wenn ganz erfüllt ist, was ich dir versprach.

Noch ist des Kleides Zauber nicht erwiesen;

Noch ist, was du befohlen, nicht vollstreckt:

Ein Blinder ist noch nicht entdeckt.

Drum bitt' ich sehr, daß du mit gleicher Wage
Wie deinen Hof auch deine Bürger wägst.

König.

Wie sollt' ich das?

Omar.

Indem bei hellem Tage
Du dieses Kleid vor allem Volke trägst.

König (zögernd).

Dies Kleid — vor allem Volk? —

Berengar.

Er rät dir klug.

1 Die prunkend stolze Tracht ist wie geschaffen
Zum Festgewand für deinen Krönungszug.

König (unschlüssig).

Du meinst?

Panfilio.

Da hat die Menge was zu gaffen.

Niccola.

2 Und ^{schaff}Sprenu wird sich von Weizen reinlich scheiden.

König.

Es sei! Mein Siegel ist darauf gedrückt,
Daß mich beim Feste dieser Purpur schmückt.
Du, Omar, wirst mich selbst damit bekleiden,
Und laß, eh' sich der Tag zum Abend neigt,
Mich durch die Kraft des Talismans erkennen,
Ob sich das Volk von Cypern würdig zeigt,
Solch einen Herrscher sein zu nennen.

(Er geht rasch ab links, während alle sich tief verneigen.)

Dritter Aufzug.

(Dieselbe Scenerie wie im ersten Aufzug. Allerlei Juristungen deuten auf eine festliche Veranstaltung. Im Hintergrund ist eine Ehrenpforte errichtet; die Freitreppe und Terrasse rechts sind mit Guirlanden und Fahnen geschmückt. Das Aussehen der Hütte ist unverändert; auch die Körbe stehen noch, wie Habakuk sie verlassen hat.)

Erster Auftritt.

(Vor der Hütte sitzt) **Diomed**, (düster vor sich hinstarrend). **Maddalena** (kommt aus der Hütte. — Später) **Perengar**, **Ferrante**.

Maddalena.

Umwölkt noch immer deine Stirn der Gram,
Mein Vater? Tage sind entschwunden,
Seit ich ein mutig Wort von dir vernahm.
Sei nur du selber, und du wirst gesunden. —
Was wäre Stolz, wenn er dem Sämannsprung
Des Glücks die Führerschaft vergönnte?
Was wäre Hoheit, wenn Erniedrigung
Ihr mehr als ihren Mantel rauben könnte?

Diomed.

+ O meine Tochter, nicht der eignen Schmach,
Nicht eignen Schmerzen sann ich trauernd nach;
Ich bacht' an dich.

Maddalena.

An mich?

Diomed.

Das Weh, das dich erfüllt,
Hältst du mit frommer Täuschung mir verhält;
Zu meinem Trost willst du getröstet scheinen
Und blühest auf deiner Hoffnung Grab. — Zur Nacht,
Aus leichtem Schlummer sorgenvoll erwacht,
Bernahm ich heut ein leises Weinen,
Vor deinen Thränen muß der Trost entfliehn. —

Maddalena.

Ich weinte nicht um uns; ich weint' um ihn.

Diomed.

Um ihn, der Treue lohnt mit solchem Dank?

Maddalena.

Um ihn, dem auch entehrt wir Treue schulden.

Diomed.

Verdient ist unser Leid, wenn wir's erdulden!

Maddalena.

Von größrem Leid ist seine Seele krank.

Diomed (aufstehend).

Er krankt an Hoffart, und er soll's entgelten!

Maddalena.

Ist's möglich? Hat mein Vater sich vereint
Mit jenen Schändlichen und Neidgeschwellten?
Leibt er sein gutes Schwert der schlechten Sache?
Ist's wahr? — Dann hab' ich auch um dich geweint.

Diomed.

Dem Edlen ziemt's, erlitt'ne Schmach zu rächen.

Mabbalena.

- 1 Vergebung ist des Edlen beste Rache;
2 Denn sie beschämt und überführt den Feind. —
(Berengar und Ferrante erscheinen im Hintergrund rechts.)
Dort nah'n sie wieder. Noch hat kein Versprechen
3 Dich festgeschmiedet. Weise sie zurück!
4 Sag ihnen, Vater, daß gerechter Groll
5 Nicht ihrem feigen Bubenstüd,
6 Nicht schmählichem Verrate dienen soll.

Diomed.

der Feind
Mißachtet hat er dich! —

(Begrüßt Berengar und Ferrante.)

Ihr Freunde, seid willkommen!

Mabbalena (leise, flehentlich).

Mein Vater! —

Diomed (zu Mabbalena).

Nein, die Wahl ist mir genommen;

Das Schicksal will's. —

(Zu Berengar und Ferrante, welche näher getreten sind, auf die
Hütte deutend.)

Hier tretet ein und seid

7 Die Zeugen meiner schönen Dürftigkeit.

Ich, euer Bruder einst und Kampfgenosß,
Muß unter solchem Dache euch empfangen!

Berengar.

Zum letztenmal; denn eh' der Tag vergangen,
Rehrst du zurück in deiner Väter Schloß.

(Sie gehen in die Hütte.)

Zweiter Auftritt.

Maddalena. (Dann) Omar. (Zuletzt) Berengar, Ferrante.

Maddalena (allein).

Dies darf nicht — darf nicht sein! Und ich in Ketten,
Ohnmächtig, ihm zu dienen, ihn zu retten!

Mein eigener Vater untreu seinem Herrn,

Und vor des Aufruhrs wilhem Tosen,

Erreicht sein Warnungsruf den Ahnungslosen,

Wahnt er Gefahr und Feinde welkenfern!

Er darf nicht fallen, darf nicht! Was beginnen? —

Omar

(festlich gekleidet, erscheint mit einer Anzahl von Spielteuten auf
der Terrasse rechts).

Seid auf der Wacht! Sobald sich diesem Ziel

Der Festzug naht, soll euer müßiges Spiel

Den König grüßen von des Schlosses Sinnen.

(Die Spielteute ab.)

Maddalena (für sich).

Sein neuer Günstling! Wie noch dürft' ich beben,

Wenn man das Höchste, Heiligste bedroht?

(Zu Omar, der inzwischen herabgestiegen ist.)

O hör' mich!

Omar (erstaunt).

Rebe!

Maddalena (kniet).

In der tiefsten Not

Fleh' ich zu dir und will mich nicht erheben,

Bis deine milde Hand Gewährung reicht.

Omar.

Beug vor des Königs Diener nicht dein Knie!

Maddalena.

Vor ihm zu knien, das vermocht' ich nie;
Für ihn zu knien ist mir leicht.

Omar.

Nicht so! Erhebe dich!

Maddalena (aufstehend).

O rett' ihn! Rette!

Omar.

Den König?

Maddalena.

Meine Macht versank in Staub,^{du}
Und wenn mein Wort die Kraft des Donners hätte,
Mir gäb' er kein Gehör, mir blieb' er taub.^{ra}
Doch dir vertraut er; eile, eile
Und meld' ihm: Dringende Gefahr
Droht seiner Krone, seinem Heile!
Warn' ihn — warn' ihn vor Berengar!

Omar.

Vor Berengar, den er im Herzen hegt
Wie einen Bruder? Der sein Banner trägt
Und seine Heere führt?

Maddalena.

Ja, zur Empörung.

zur Meuterei!

Omar.

Wer gab davon dir Kunde?

Maddalena.

Dort in der Hütte reißt zu dieser Stunde
3 Die Ausfaat seiner tückischen Verschwörung.

Dmar.

Dort wohnt dein Vater.

Maddalena.

Und sein edler Sinn
Ist von erlittner Unbill so unmachtet,
Daß er die Hand ergreift, die er verachtet.

Dmar.

So müßt' ich ja zugleich auch ihn verderben!
Gibst für den König du den Vater hin?

Maddalena.

Sein ganzes Leben galt dem König, seinem Herrn.
Ich, seine Tochter, seh' ihn lieber sterben,
Als daß er preisgibt seines Lebens Kern.

Dmar.

So wahrst du dem die Treue, der dich fränkte?

Maddalena.

4 Ist Treue denn ein Preis, den der Beschenkte
Dem Geber zahlt je nach der Gabe Wert;
Um ~~daß~~ man ~~reißt~~ und markt wie beim Kauf?
Wagt sie mit Wohlthat nur die Wohlthat auf
Und spendet nur, weil sie begehrt?
Nein, Treue fragt nicht, ob man ihr vergütet, ^{compensate}
Wärmt sich im Winterfrost am eignen Strahl, ^{ray}
Und Thränen unverdienter Qual
Sind Laut, der stärkend fällt auf ihre Blüte.
X Ihm schuld' ich Treue; denn er ist mein König!
Ich war ein Kind, ^{da} drängten wir zum Strand, ^{shore}
Und Jauchzen übertäubte tausendtönig
Den Flutenschall. Am Kiel des Schiffes stand
Der Fürst, ein Jüngling noch, zurückgekehrt ^{returned}
Vom Land des Feindes, den er kühn bezwungen, ^{overcome}
Den Lorbeer um das Lockenhaar geschlungen,

1 Bekränzt mit Rosen das beglückte Schwert,
 2 Und als ich ihn vom Hauch des Siegs umweht,
 Umringt von Selben sah vorüberstreiten, *passing by*
 Da drang's aus meinem Herzen wie Gebet:
 Wär' ich ein Mann und dürfte für ihn streiten!
 So ward ich treu; so bin ich treu geblieben.
 Die Wunde, die er schlug, sie schmerzt und brennt;
~~Verzeihen kann ich nicht, doch kann ich lieben!~~
 Ich kenn' ihn besser, als er selbst sich kennt,
 3 Weiß, daß nur scheeler Neid ihn glücklich nennt
 4 In seiner eifia starren Höhe droben.
 5 Stürzt er, so wird er elend, doch nicht gut,
 Und nimmer wird der laute Hört gehoben,
 Der tief in seiner Seele ruht.
 Drum rett' ihn, rett' ihn, rett' ihn! —

Dmar.

Du verlangst

Unmögliches, weil deines Herzens Angst,
 1 Aus nicht'gem Stoff sich Wahngebilde schuf. *heart's fear creates illusion*
 Der König sei bedroht von Berengar?
 Er, welcher glaubt, daß ihn sein göttlicher Beruf
 Emporhebt über irdische Gewalten,
 Ihn schützt vor jeder Täuschung und Gefahr?
 Sag ihm: der Himmel stürzt, die Erde schwankt,
 Er wird es weniger für Wahnsinn halten, *stagger*
 Als daß sein Thron, als daß er selber wankt.
 2 Willst du ihm dir und warnt' ihn vor dem Mann,
 Den seine Wahl erhoben über alle,
 Mich selber brächt' ich nur zu Falle,
 Nicht jenen.

Maddalena (verzweiflungsvoll).

Du, der einzig helfen kann,
 Auch du verlässest ihn!

Dmar.

Was wär' ein Thron,
Den ich allein vermöchte noch zu stützen,
Ich, eines fremden Landes niedrer Sohn?
Er hat die Macht; er kann sich selbst beschützen.

Maddalena.

Nicht vor Verrat!

Dmar.

Wenn ihn Verrat umringt —
Woran zu zweifeln Grund — so mög' er zeigen,
Ob jene Götterkraft ihm eigen,
Die anzuheten er die Menschen zwingt.
Ist sie's, dann wird er unverwundbar sein.
(Berengar und Ferrante treten aus der Hütte heraus.)

Berengar

(spricht halb laut zurück, sich von Diomed verabschiedend).
Es bleibt dabei!

(Er bemerkt Dmar; in anderem Ton.)

Dmar, nun heißt es hinf sich regen!
Schon im Palaste harret der König dein,
Daß du ihm hilfst, sein Festkleid anzulegen.
Die Stunde drängt. Ich ordne selbst den Zug.

Dmar.

Ich komme.

(Berengar und Ferrante gehen ab Hintergrund rechts.)

Hörtest du, wie sich dein Schrecken
Gespenster schafft? Der denkt nicht an Betrug,
Wird heut beim Fest des Königs Seite decken.

Maddalena.

Auch du bist falsch, sonst rührte dich mein Flehn.
Wenn nicht ein Engel naht, für ihn zu streiten,
So will ich selbst vor ihn die Arme breiten,
Ihn retten oder mit ihm untergehn. —

(Schnell ab in die Hütte.)

Mar (allein, ihr nachsehend).

Du willst ihn schützen, ich ihn überwinden,
Und wenn ein Engel für ihn wacht,
Dann geb' er Segen meinem Thun: den Blinden
Kann nur erretten, wer ihn sehend macht.

(Als Hintergrund rechts.)

Dritter Auftritt.

Habakuk (kommt mit) Rita (von rechts vorn).

Habakuk.

Rita! Kind! Geliebtes Mäuschen!
Sieh nur, wahrhaftig, da steht sie noch,
Meine Hütte, mein süßes Häuschen,
Mein vergöttertes Hundeloch!
Steht noch auf der alten Erde,
Wo mein Urahn sie aufgebaut.
Und die Körbe — die Körbe! Mir graunt,
Daß ich vor Freude närrisch werde.

Rita (sich umsehend, freudig).

Alles, wie es lag und stand.

Habakuk.

Hier der alte, verrostete Kiesel,
Und der große Riß in der Wand,
Und auf dem Dache die fehlenden Ziegel ...

Rita.

Und die Blumen am Fensterrand ...

Habakuk.

Und mein wackliger Schemel dazu! —
Ei, da mag ein anderer rasten!

Sab's ja verdient durch endloses Fasten,
1 Daß ich mir wiederum gütlich thu'! *amabile*
(Er setzt sich auf den Schemel.)

Rita.

Was beginnst du?

Sabakuf (singt eifrig an zu hantieren).

In all der Frist

» Hat's mich gequält und gezwickt und gestochen,
Daß der Korb, den ich Beppo versprochen,
Immer noch nicht fertig ist.

Aber nun dauert es nicht mehr lang;

Wart' nur, Kerl, dich wollen wir kneten!

7 Hole der Teufel den Mähiggang!

3 Hole der Teufel die Trüffelpasteten!

4 Nur wer tapfer sich müht und plagt,

Dem wird ewige Jugend gegeben;

Arbeit allein ist wahres Leben!

Sab' ich dir das nicht immer gesagt?

Rita.

Kann mich eben nicht recht entsinnen. —

5 Doch du mußt bescheiden sein:

Fremde Leute wohnen da drinnen,

Und dies alles ist nicht mehr dein.

Sabakuf.

Noch mal an!

Rita.

Ich soll ...

Sabakuf (steht auf).

Nur Mut!

Ist doch wahrlich kein Verbrechen,

Wenn es mich gelüsten thut,
Meinen Stellvertreter zu sprechen.

Rita

(Klopft schüchtern an die Thür der Hütte).

— >
Vierter Auftritt.

Vorige. Diomed, Maddalena (treten heraus).

Diomed.

- 1/ Ihr seid es? Kommt ihr, euch zu weiden
2/ An unsrem Mißgeschick? Habt ihr so ganz
Verlernt, was Elend ist, daß euer Glanz
Sich einen Spiegel sucht in unsrem Leiden?

Sabakuf.

- Du irrst, mein Feuerster; wir kamen her,
3/ Um euch aus tiefstem Herzen zu beneiden.

Diomed.

Ihr uns?

Sabakuf.

- 4/ Und eine Bitte drückt mich sehr;
5/ Drum table meine Kühnheit nicht zu scharf, *ensemble*
6/ Wenn ich in aller Schüchternheit dich frage, *timidly*
Ob ich auf diesem Schemel alle Tage
Ein Stündchen heimlich Körbe flechten darf.

Diomed.

- Du nahmst ja meinen ganzen Reichtum hin;
7/ Arbeit und Mühsal blieb zurück für mich. *hardship*

Sabakuf.

- Ach, Bester, seit ich du geworden bin,
8/ Wär' mir's erwünscht, du würdest wieder ich.

Sulda, Der Tallisman.

- high rank*
 1/ Mir will das Bornehmsein nicht recht gelingen;
 Ich fühle mich im Schlosse nicht zu Haus,
 Und du siehst auch nicht danach aus,
 Als könnt'st du je 'nen Korb zu Hande bringen.
 2/ Dir würde diese Kurzweil eine Last, *pastime*
 Und ich begreife nicht, seit ich erfahren,
 Was Graf sein heißt, *wie* du, in langen Jahren
 3 Den Jammer ausgehalten hast.

Diomed.

H Was ich besah, ich weiß es erst zu schäßen,
Seit ich's verlor.

Sabatul.

Just so ergeht es mir,
 Und ging's nach meinem Kopf, dann tauschten wir
 Gleich auf dem Fled. *bemerk*

Rita

- 4 (hat während dieses Gespräches ein grobes graues Tuch aus der
 Hütte geholt und angefangen, die Fenster zu schauern).

Maddalena

(Ritas Arbeit bemerkend).

Was thust du, liebes Kind?

- 5 Du wirfst dein schönes Kleid verlesen.

Rita.

- 6 Schau nur, wie trüb die Scheiben sind.
 Das ist kein Wert für deine zarten Hände;
 Ich aber bin's gewohnt.

Maddalena.

Wer dich so fände! ...

Rita.

Nicht alles geht so leicht und schnell:
 Viel trüber noch sind deine Augen;

1 Könnt' ich dazu ^{noch} taugen, ^{of use?}
Ich möchte sie gerne wieder hell.

Maddalena (geführt).

Wie gut bist du!

Rita.

2 O nein! Doch es ist was in deinen Mienen, ^{an}
3 Das rebet mir zu,
4 Dich lieb zu haben und dir zu dienen.

(Allerlei Volk, Männer, Frauen, Kinder, sammelt sich allmählich im
Hintergrund.) *gradually*

Diomed

(wird aufmerksam; zu Sabakul).

Sag mir, was lockt denn all die wadren Leute
4 In unsre Stille?

Sabakul.

Weißt du nicht, daß heute

Der Krönungstag?

Diomed.

Ich weiß.

Sabakul.

5 Nun ward bestimmt,
6 Daß, wenn des Königs Zug die Gassen
Von Samagusta hinter sich gelassen,
Er seinen Weg hierher zum Jagdschloß nimmt.

Maddalena (erschrickt).

Hierher!

Diomed.

Das wußt' ich nicht.

Sabakul.

Dies ward verfügt. *Israel*

- Weil für der Gasser ungezählte Menge
Der Raum der ganzen Hauptstadt nicht genügt.
2 Sie fordern ihr alljährlich Schaugepränge; *parade*
Denn soll das Volk zu seinem Fürsten stehn,
3 So will's dafür auch schöne Kleider sehn.
Seit frühstem Morgen sind sie auf dem Posten;
Drum dehnte man die Straße lang und breit,
4 Und keinem Bürger wird's die Rippen kosten,
5 Den Herrn zu schauen und sein neues Kleid.

Diomed.

Man sagt, daß dieses Kleid ein Wunder sei.

Sabakul.

- Noch sah ich's nicht, und ich gestehe frei:
6 Wenn's auch an Schönheit alles übertrumpft,
7 Ich werd' mich dennoch nicht drum reizen;
8 Von all dem Glänzen, Glißern, Gleichen *shine*
9 Bist ich vollständig abgestumpft. *dull*
10 Ob Diamanten oder Hobelspäne,
Mir gilt es gleich; nichts überrascht mich mehr;
Man bringe mir Arabiens Schätze her,
Ich sage: wundervoll! und gähne. *yawn*
Nur meine Hütte ist mir wieder neu,
11 Und lässest du mich friedsam hier verschmausen, *breath*
12 Dann spür' ich wahrlich keine Neu', *new*
Daß ich im Zug nicht brauche mitzulaufen.
Der Leibarzt schrieb mir einen Krankenschein:
13 Beurlaubt wegen Zipperlein.

Diomed.

Ich gönne dir den Platz.

(Fernes Glockengeläut.)

Sabakuf.

Hört ihr die Glocken?

Sie nahen.

Diomed.

Mabbalena, komm!

Mabbalena.

Wohin?

Diomed.

Glaubst du, daß ich zu warten willens bin,
1 Bis im Triumph, mit ~~höhnischem Frohlocken~~ *Wut*
Er auf uns niederblickt, bis tausend Zeugen
2 Belauern, ob wir tief genug uns beugen,
3 Und ~~Schadenfroh~~ *schadenfroh* begrinsen unsern Fall?
Rein, fort von hier, zum ernstest Waldesfrieden,
So weit, bis selbst der schwache Wiederhall
Des Jubels, der zu seinem Gipfel klomm, *climbed*
Uns nicht mehr folgen kann.

Mabbalena.

Wirst du geloben . . . ?
Doch wenn wir schieben,

Diomed.

Nichts.

Mabbalena.

So willst du . . . ?

Diomed.

Komm!

(Er zieht die Widerstrebende mit sich fort; sie gehen ab im Hintergrund links.)

Fünfter Auftritt.

Habakuk. Rita. (Es sammelt sich immer mehr) Volk, (nach und nach auch den Vorbergrund ausfüllend, mit allen Kennzeichen ungeduldiger Erwartung. Zwei getrennte Gruppen sind zu unterscheiden; unter der einen) Anselm, (unter der andern) Benedict.

Habakuk (sich die Hände reibend).

Nun ist für heut die Hütte wieder mein!

(Er packt den Schemel und einige Körbe auf.)

Schnell, hilf mir tragen!

Rita.

Da hinein?

Habakuk.

1 Soll ich denn schaffen hier im Volksgemüth?

2 Ein Künstler muß auf Stimmung halten:

3 Inmitten dieser zappligen Gestalten

4 Verlier' ich alles Feingefühl. *delirare*

Das Stübchen drinnen ist mein Grafensaal;

Du singst ein Lied, ich werde lauschen,

Und will der König heute mit mir tauschen,

Dann sag' ich ihm: ein andermal!

(Er geht mit Rita in die Hütte.)

Sechster Auftritt.

Vorige (ohne) Habakuk, Rita. (Später) Guido, Baldur, Gasparo.

Anselm,

(der mit seiner Gruppe nach dem Vorbergrund rechts vorgerückt ist, zu den Umstehenden).

Ihr redlichen Bürger, haltet zusammen;

5 Nehmt euch in acht! Es wimmelt da hinten

6 Von Mißvergünstigten, von Uebelgesinnten,

- critique*
1 Die alles befritteln, die alles verdammen.
2 Es ist unleiblich, es muß uns empören, *stark*
3 Daß diese Verderbten sich gar nicht scheuen,
4 Durch ihr Erscheinen die Weisheit zu stören!
Dum haltet zusammen, ihr Königstreuen;
5 Denn jede Verführung *contact*
6 Ist halbe Verführung. *seduction*

Benedict

(zu seiner Gruppe, die inzwischen nach links vorn gekommen ist).

- Ihr freiheitliebenden Bürger, seht,
Was dort schon wieder beisammen steht!
Sie werden alle Tage fester,
7 Die Rabenbläuer, die Speichellecker, *sympfonie*
8 Sind immer vornan und machen sich breit, *like the Lord*
Ein Dorn in den Augen der Gutgesinnten;
9 Vor ihren Kniffen und Stänken und Finten *tricks - fencing*
Errettet uns nur die Eingigkeit.

Anselm (rechts).

- 1 Doch nur getrost! Heut werden wir siegen;
Heut werden die Feinde des Throns erkannt:
Der König trägt das Zaubergewand,
Um uns nach unserem Wert zu wiegen. *weigh*
11 Nur wer es sieht, bleibt obenauf,
Und das sind wir, die Guten, die Echten;
Jedoch da drüben die Dummen und Schlechten,
Die sehen es nicht, verlaßt euch drauf.

Benedict (links).

- Glaubt mir, mit denen ist's heut vorbei;
12 Die werden sich nicht mehr lang verstellen; *dissemble*
13 Bald wird das Zauberkleid erhellen
14 Den Abgrund ihrer Heuchelei:
Uns wird es strahlen in klarem Licht,
15 Uns droht kein ängstliches Verstummen; *deafness*

, Jedoch da drüben die Schlechten, die Dummen,
Die sehen's in ihrem Leben nicht! —

Guido

(atemlos, eilt zu der Gruppe rechts).

Freunde, vom Marktplatz komm' ich eben;
Das nennt man laufen! — Gleich sind sie da.
Ihr werdet euer Wunder erleben!

Mehrere (rechts).

Sahst du das Kleid?

Guido.

Natürlich, ja!

Das ist ein Kleid! Das funkelt und blüht,
Und wie es gewebt ist, und wie es sieht!
Die ganze Menge jauchzte und schrie:
So herrlich sahn wir den König nie!
Gleich einem Halbgott trägt er zur Schau
Des Mantels herrliches Himmelblau.

Anselm.

Blau?

Guido.

Tiefes Blau.

Viele (rechts).

Der Mantel ist blau.

Balduin

(kommt eilig und läuft zur Gruppe links).

Genossen, schon sah ich den Krönungszug.

Mehrere (links).

Und auch das Kleid?

Balduin.

Ja, deutlich genug.

Benedict.

Wie ist es?

Balduin.

Wie ich mir's gleich gedacht:—

1. Sehr überladen mit weichlicher Pracht *selbst m. m. t. c.*
2. Und höchst wahrscheinlich sündhaft teuer.
-

Benedict.

3. Nun freilich, wozu bezahlen wir Steuer?

Balduin.

4. Das sagt' ich auch. Der Pöbel indessen *rauhblei.*
5. Brüllt Beifall, daß er zu bersten droht, *appassionen*
Und alle bejubeln wie besessen
Des Mantels prächtiges Scharlachrot.
showy Benedict.

Rot?

Balduin.

Gellrot.

Viele (links).

Hört ihr? Der Mantel ist rot.

(Ferne Marschmusik, die sich immer mehr nähert.)

Viele (auf beiden Seiten).

Sie kommen!

(Bewegung.)

Anselm (zur Gruppe rechts).

Ihr Brüder, nun merkt euch genau
Das Zeichen; dann ruft ihr in brausendem Tone:
Vivat der König! Vivat die Krone!
Vivat des Mantels Himmelblau!

Benedict

(zur Gruppe links, laut und herausforbernd).

6. Da bräuben enthüllt sich die geistige Not:
7. Die nennen ihn blau, und er ist doch rot.

Viele (links, schreiend).
Rot ist er, rot!

Viele (rechts, ebenso).
Blau ist er, blau!

Anselm.

1 Laßt sehn, ob sich's einer zu Leugnen getrau'!

Alle (durcheinander).
Blau! Rot! Rot! Blau!

Benedict.

Ihr Blauen, kommt an!

Anselm.

Ihr Roten, nun wehrt euch, Mann gegen Mann!

Benedict.

2 Wir schlagen euch Fäusten die Knochen entzwei!

Anselm.

3 Tod eurer ganzen verruchten Partei!

4 (Während eine ernsthafte Feilserei ausbrechen droht, werden die schon aneinander Geratenen durch einen in der Mitte lebhaft eindringenden neuen Trupp von Bürgern, unter denen Gasparo, gekennt.)

Gasparo.

Gebt Raum dem König und seinem Zug!

Benedict (eifrig).

Sah't ihr den Mantel, den er trug?

Gasparo.

Wir sahen ihn schon von weitem erglänzn.

Anselm.

Blau, nicht wahr?

Benedict.

Nicht wahr, rot?

Gasparo.

Nein, grün. —

Siebenter Auftritt.

Vorige. Der Festzug. (Noch vor seinem Erscheinen verkündigt ihn das anschwellende Hoch- und Hurrageschrei, sowie die immer näher kommende Marschmusik; die letztere bricht unmittelbar vor
1 Auftreten des Zuges ab, und die Spielleute auf den Rinnen des Jagdschlosses setzen laut ein Volk und Bürger auf der Bühne
2 geraten in immer größere Ekstase; Hüte- und Lächereschwenken, laute Rufe, Gebränge. Nun entwidelt sich der Zug selbst, welcher, von rechts hinten kommend, die Ehrenpforte durchschreitet, dann in einer
3 Schleife an der Mütte vorbei in den Vordergrund gelangt und, von links nach rechts quer über die Bühne ziehend, die Treppe der Terrasse hinaufsteigt. Ordnung des Zuges:) Gewaffnete, (welche mit
4 ihren Helmbarden die Bahn frei machen;) ein Herold; Fahnen-träger; eine Schar blumenstreuender Mädchen; Gruppe der Musikanten; Sifano (an der Spitze der) Leibwache, (alle in voller
5 Rüstung;) Höslinge jeder Art; Pagen; (eine zweite Abtheilung der) Leibwache; (endlich, von brausenden Hochs begrüßt,) der König (und seine nächste Umgebung:) Berengar, Ferrante, Pausilio, (auf
6 Samtissen die Throninsignien tragend;) Miccola (und) Omar. — (Der König geht unter einem prächtigen Baldachin, welchen vier
Pagen halten; er hat die Krone auf dem Haupt, ist aber ledig-
lich mit weißseidenen Unterkleidern angethan; er schreitet
ernst und majestätisch und dankt mit leichtem Kopfnicken für die
7 Subdigungen. Unmittelbar hinter ihm) zwei Pagen, (welche so
8 thun, als ob sie die Schleppe des nicht vorhandenen Mantels trügen.
Eine größere Anzahl von) Lakaien (und eine übermalige Schar von)
Gewaffneten (schließen den Zug). *repeated*

Anselm

(Schreit, sobald der König sichtbar wird).

9 Heil dem erhabnen König! *See him*

Vielftimmiger Ruf.

Heil! Heil! Heil!

Anselm.

1) ~~Wem wurde solch ein Anblick je zu teil?~~

Guibo.

O wunderbares Kleid!

Anselm.

Wie reich! Wie fein!

Vor diesem Glanz wird selbst der Himmel blässer.

Benedict.

Thut nicht, als sähet ihr's allein!

Wir sehn es grad so gut.

Balduin.

Wir sehn es besser.

Die rechte Gruppe.

Nein, wir!

Die linke Gruppe.

Nein, wir!

Anselm.

Vivat das neue Kleid!

Das Volk (durcheinander).

Vivat das Kleid! Das Kleid! Das Zauberkleid!

(Die Musik schweigt.)

Achter Auftritt.

Hörige. Habakuk, Rita (aus der Hütte. Mittlerweile hat der König die Terrasse erstiegen, wo ihm von aus dem Schloß kommenden Jungfrauen ein Polal Krebenat wird, bleibt ganz vorn auf derselben stehen und wendet sich um, nach allen Seiten dankend und grüßend. Der Hofstaat und die Leibwache gruppieren sich um ihn; die ganze Freitreppe wird von den Bewaffneten besetzt. Das Volk, nach vorn drängend, füllt den übrigen Teil der Bühne aus).

Omar (zum König, an dessen Seite er steht).
Dein Volk bewährt sich gut.

König (zu Omar).

Nur dünkt es mich:
2 Mein Kleid hat fast noch mehr Erfolg als ich.

Neue Rufe.

Vivat das Kleid! Vivat das Kleid!

Rita

3 (Steht vorn links; sie hört erstaunt die Rufe, sagt laut und unbes-
fangen zu ihrem Vater).

Verstehest du, Vater, was die Menge schreit?

Habakuk.

Des Königs neues Kleid bejubelt man.

Rita.

Sein Kleid? Der König hat ja gar nichts an. A

Habakuk.

Sei still!

Benedict,

(der in Ritas Nähe steht, wendet sich zu ihr).

Was sagst du? Hab' ich recht verstanden?

(Zu seiner Gruppe, die herzubrängt.)

Hört, Freunde, was dies Mädchen spricht!

(Zu Rita.)

Das neue Kleid — ist's wahr, du siehst es nicht?

Rita.

Wie könnt' ich sehn, was nicht vorhanden?

Benedict.

Was nicht vorhanden, hört!

Sabakul (angstvoll zu Rita).

Komm, laß uns gehn! —

1 Ach Gott, wir sind schon förmlich eingeklemmt.

Balduin (zu Rita).

Kannst du auch nicht den roten Mantel sehn? *

Rita.

Ich sehe nur ein weißes Hemd.

Benedict (zu Balduin, halblaut).

Siehst du was andres?

Balduin.

Sag mir erst, ob du ...

Benedict.

Ich sah von Anfang nichts.

Balduin.

Dann sag' ich frei:

Ich auch nicht.

Benedict.

2 Dir zu Liebe gab ich's zu.

Balduin.

3 Ich that es für die Wohlfahrt der Partei.

Gasparo.

Ich rief nur Vivat, weil's die andern riefen.

Ein Bürger,

(der besonders laut hoch gerufen).

Ich jauchzte nur mit inn'rem Widerstreben.

Mehrere.

Ich auch! Ich auch! Wir alle!

Benedict.

Ein Mädchen mußt' uns weiden. Ja, wir schliefen; ✓

Balbuin.

Sie soll leben!

Gasparo

(zu neu Hinzutretenden, auf Rita deutend).

Die ist es, die das Kleid nicht sehen kann.

Balbuin.

Und sie hat recht.

Benedict.

Der König hat nichts an. ✗

Viele (noch gedämpft).

Der König hat nichts an!

(Wachsende Aufregung im Volk, von Benedict und Balbuin geführt.)

Anselm.

Hört nur die Frechen! *moderate*

Guido (halblaut zu Anselm).

Sie haben diesmal guten Grund.

Anselm.

1 Ganz einerlei; wir müssen widersprechen.

Guido.

Ratsamer ist, wir halten unsern Mund.

Anselm.

2 Willst du, daß sich das Volk uns ganz entfremde? *abwärt*

(Er ruft in den anschwellenden Lärm.)

Mitbürger, hört . . .

Das Volk (laut durcheinander).

Wir glauben nicht mehr dran!
Wir sehen nichts! Der König geht im Hemde!
Er hat nichts an! Der König hat nichts an!

König,

(der sich schon gemeldet hatte, um in das Schloß zu gehen, und
zuletzt für den Zuschauer verschwunden war, kehrt zum vordersten
Teil der Terrasse zurück).

Was für ein Lärm?

Dmar.

Dein Wille ist geschehn.
Hörst du die Blindheit nun sich offenbaren?

König.

Was ruft man dort? Ich wünsch' es zu erfahren!

Dmar.

Sie rufen, Herr, daß sie dein Kleid nicht sehn.

König.

O undankbares Volk! — Ich selber will
zu ihnen sprechen. — Man gebiete Schweigen.

Dmar (ruft).

Hört euren König!

Stefano.

Hört den König!

Viele.

Still!

(Tiefe, erwartungsvolle Stille tritt ein.)

König (nach einer Pause).

Mein Volk! Der Jahre zwölf vergingen heut,
Seit ich auf meiner Väter Thron zu steigen



- Verufen ward, und alter Brauch gebeut,
Daß dieser Tag ein Festtag sei dem Land. *Waver*
2. Wenngleich ihr stets mir folgtet ohne Wanken,
So müßt ihr heut dem Himmel zwiefach danken,
Daß euch ein Fürst regiert mit starker Hand,
Der euch behütet, euch am Rügel hält ✓
Und weiter schaut, als eure Augen reichen.
Vor eine Probe hab' ich euch gestellt,
3. Und ihr verkriechet durch ein klares Zeichen, ✓
4. Daß nie von eurem Blick die Binde fällt.
Erkennt in Demut eures Geistes Nacht:
Das stolze Kleid, das ich zu dieser Feier
5. Gewählt, ist euch ein blasser Rebelschleier;
Verborg'n bleibt euch seine Farbenpracht.
Dies und gar vieles noch — ihr seht es nicht,
6. Weil Mängel oder Sünden euch beschränken. *Limels*
Drum muß ich für euch alle sehn und denken;
Denn nur bei mir ist Weisheit, Tugend, Licht. —
(Unwilliges Gemurmel.)

Benedict (zu den Nächststehenden).

Wir sind nicht beschränkt; wir sind nicht schlecht.

Balduin (ebenso).

Zu denken ist unser gutes Recht.

Gasparo (ebenso).

Zu sehen versteht hier jedermann.

Das Volk (abermals laut ausbrechend).

Es ist nichts da! Er hat nichts an.

König (in aufflammendem Zorn).

7. Unwürdige! Bergreift sich die Verneinung
8. Bereits an dem, was über jedem Zwist
9. Erhaben schwebt und über jeder Meinung?

Fulda. Der Talisman.

7
f
J
7
4
7
1
1
Von der König euch gesagt: Es ist,
Das ist, und könnt' es keiner auch gewahren,
Wär' auch der Blinden Zahl vertausendfach!
Glaubt ihr dem Worte nicht, so glaubt der Macht:
Hier stehen meiner Krieger tapfre Scharen
Gepanzert und gewaffnet um mich her,
Mich bedeckend wie ein Ring von festen Thürmen,
Freudig bereit, auf mein Begehr
Zu Schlacht und Sieg dahinzustürmen,
Und ihrer Schwerter ungeklümmert Schall
Gibt meinen Worten Wiederhall,
Bis sie pernehmlich werden auch den Tauben! —
Noch einmal denn: Ich trag' ein prächtig Kleid,

(Wachsendes Gemurmel.)

Und bleib's euch unsichtbar in Ewigkeit,
Ich, euer Herr, befehl' euch, dran zu glauben!
Wer Zweifel hegt und wider mein Gebot
6 Sie laut verkündet, bläst es mit dem Tod! —

(Paus. Tiefstes Schweigen.)

7
7
7
7
7
7
Es scheint, ihr glaubt mir nun. So will auch ich vergessen,
Wie mancher unter euch mir strafbar schien;
Was ihr gefehlt, sei gnädig euch verzeihn,
Und eins verlang' ich nur: den Namen dessen,
Der meines Volks Vertrauen hat vergiftet,
Der euch zum Ungehorsam angeflistet.
Wer war's? Wer leugnete zuerst mein Kleid?
(Alle Augen richten sich ängstlich und erwartungsvoll auf Rita.)

Rita

(von ihrem Vater vergeblich zurückgehalten, tritt vor; ruhig und furchtlos).

Ich war's, Herr König.

König.

Du?!

Benedict

(aufatmend zu den Nächststehenden).

Gottlob,

Sie sagt es selbst!

Balduin.

Es war die höchste Zeit.

König.

Du also, die ich aus dem Nichts erhob,
Du Bettlerkind, das ich zur Gräfin machte,
✓ So dankst du mir die Wohlthat nun?

Rita.

O Herr, ich wollte dir nichts Böses thun;
Ich sagte nur, was ich so bei mir dachte.

König.

3 Dann widerruf!

Rita.

Was denn?

König.

Du sollst gesehen
Vor meinem Hof und allem Volk ringsum,
Daß du mein Kleid nur deshalb nicht gesehen,
Weil du entweder schlecht bist oder dumm.

Rita.

Das kann ich nicht.

(Bewegung.)

König.

4 Erwäg es wohl! Ich schenke
Dir keine lange Frist.

Rita.

Herr, möchtest du,
Daß ich dir sage, was ich doch nicht denke?
Dumm bin ich ganz gewiß und schlecht dazu.
Ich hab' ein wild und störrisch Wesen,
Bin faul und naschhaft und voll Uebermut,
Ich kann nicht schreiben und nicht lesen;
Doch meine Augen — die sind gut.
Ich seh' den Adler, ^{er}schwebt er noch so weit,
Den Fisch im Meeresgrund, nur nicht das Kleid.
Herr, kann dich das im Ernst erboesen?
Du bleibst der König — auch in Unterhosen.
→ An dich zu glauben ist Gesetz und Pflicht:
Ich glaube, daß du Kleider hast in Massen,
Ich glaub' sogar, du kannst mich köpfen lassen;
Nur daß du heut was anhabst, glaub' ich nicht.

König (vor Wut bebend).

Du sprachst dein Todesurteil. Nehmt sie fest!
Ihr Leben ist vermirrt.
(Rita wird auf Stefanos Wink von zwei Bewaffneten ergriffen und gefesselt.)

Sabakuf

(ist verzweiflungsvoll vorgestürzt).

Herr, Gnade, Gnade!

König.

Sie stirbt, und alle folgen ihrem Pfade,
Die ruchlos mein Gebot verspotten.
Auflehnung schleicht im Volk wie eine Pest;
Ich aber bin gewillt, sie auszurotten.

Sabakuf

(außer sich, klammert sich an Rita; in Todesangst bald schluchzend,
bald schreiend).

Mein Kind! Mein einziges, geliebtes Kind!
Mein Schwälbchen! Meine Augenweide!

- Er spaßt ja nur; er thut dir nichts zuleide. —
 1 Großmächt'ger, sei barmherzig, sei gelind!
 Sie war dir immer treu gesinnt,
 War allezeit dir zu gehorchen willig;
 2 Ein ~~valerisches~~ Ding, doch nicht verderbt,
 Und wenn sie mehr geschwaht, als recht und billig,
 Das liegt im Blut: sie hat's von mir geerbt.
 3 Wir sind ja Bettler, ganz gemeines Paar,
 Ganz ohne Würde, Bildung und Geschmaç;
 4 Wir ~~taugen~~ beide nicht zu Grafen,
 Verstehn nicht, wie man redet fein und glatt,
 Und willst du sie und mich bestrafen,
 5 Nimm Würden, Titel, Reichthum, gutes Leben,
 Nimm alles wieder, was du uns gegeben;
 6 Wir haben's ohnebies recht herzlich satt.
 7 Und wenn du härtere Strafe noch verhängst,
 Nimm meinen Kopf; der wackelt ja schon längst.
 Nur laß lebendig dieses junge Blut!
Ihr schmeckt das Leben noch so gut!
 Gott selber bittet dich um Gnade;
 8 Er schuf sie, daß sie allen wohlgefällt.
 Schau sie nur an: es wär doch gar zu schade,
 Wenn so etwas verschwände von der Welt! —

König (zu den Bewaffneten).

- 9 Führt sie hinweg! Was soll das Raubern? *etc.*

Omar

(ist unbemerkt die Treppe hinabgestiegen und ruft, neben Rita stehend,
 mit lauter Stimme).

Halt!

König.

Wer wagt es . . . ?

Omar.

Ich!

König.

Und wenn ich dir vermehre . . . !

Dmar.

Gilt heil'ges Recht dir höher als Gewalt,
Dann, König, gib dies Mädchen wieder frei;
Brich ihre Fessel ungesäumt entzwei;
Denn Strafe nicht verdient sie, sondern Ehre!

König.

3 Berwegner, schweig; du wirst sie nicht erretten. —
Fort, sag' ich, fort!

Dmar.

Dann wirf auch mich in Retten!

Durch meine Schuld hast du dich selbst betrogen:
Dein Volk zu wägen² dachtest du;
Ich aber habe dich gewogen,
Und Blindheit schloß dein eignes Auge zu.
Das Kleid, das ich zu schaffen unternahm,
2 Das konnte Stoff und Webekunst entbehren:
3 Das haben Knechtsinn, Feigheit, falsche Scham
Statt meiner dir geschaffen aus dem Leeren.
6 Und Schmeichelei hat blöden Angesichts
Mit Farben ausgeschmückt das⁵ blanke Nichts.
Du selber hast das Letzte dran gethan,
Als du beschloßest, vor dein Volk zu gehen,
7 Mit nichts bekleidet als mit einem Wahn. —
Was heut ein schuldlos Kind nicht sah,
Hat niemand, hast auch du noch nicht gesehen;
Denn nie und nimmer war es da.

(Großer Lärm. Das Volk nimmt eine drohende Haltung an.)

Viele.

Hört!

König

(zuerst von Omar's Worten wie betäubt, nun wild auffahrend, wie von Sinnen).

- 1 Hochverrat! Er lügt! Er schmäh't das Reich!
 2 Verhaftet ihn! Er stirbt mit ihr zugleich.
 Und wenn ihr Nein durch alle Gassen schreit,
 3 Und wenn noch tausend Frevlerköpfe fallen,
 Ich trag' ein Kleid, ich trag' ein herrlich Kleid;
 Ich seh's, ich seh's, ich ganz allein von allen!

(Rita und Omar werden von vier Bewaffneten rechts vorn abgeführt; Sabakul folgt händeringend. — Wachsender Tumult. Volk und Leibwache geraten aneinander.)

Panfilio.

- 1 Der Pöbel rast.

Stefano.

Sie sind nicht mehr zu halten.

König.

- 5 Stecht! Spießt! Schlagt nieder!

Berengar.

Herr, laß mich nur schalten.

- 1 (Er stellt sich mit Ferrante an die Spitze eines Trupps Bewaffneter; zu Ferrante.)

- 7 Aufbruch im Volk, der Fürst in seiner Blöße:
Triumph!

(Sie stürmen die Treppe hinab und verschwinden im Hintergrund.)

König

(steht nun mit Panfilio und Niccola allein auf der Terrasse, blickt wie geistesabwesend in das tolle Treiben, schauert zusammen).

Nich friert. — Geht einen Mantel her!

Panfilio

(legt schnell seinen Mantel ab und reicht ihn dem König).

So glaubst du selber an dein Kleid nicht mehr?

König

(wickelt sich in den Mantel).

→ Mich friert in meiner einsamen Größe.



Vierter Aufzug.

(Saal im Palast. Rechts und links im Hintergrund führen offene Thürbögen in Galerien. Im Vordergrund links eine kleinere, geschlossene Thür.)

Erster Auftritt.

Die vier Bewaffneten, (welche im dritten Aufzug Omar und Rita fortgeführt haben, stehen als Wache vor der Thür links). Stefano (kommt vom Hintergrund).

Stefano.

Das war ein schlimmer Festtag, Hölle und Mord!

Der König ist auf seinem schnellsten Pferd

Hierher ins Schloß zurückgekehrt;

1 Jedoch der Aufruhr flackert fort. *flared*

Indessen Berengar das Äußere Thot

2 Der Stadt beschirmen soll, ist uns beschieden.

3 Aufrecht zu halten dieses Schloßes Frieden. —

Nun führt zunächst mir die Gefangnen vor.

(Ein Bewaffneter schließt die Thür vorn links auf und holt Omar und Rita heraus.)

Zweiter Auftritt.

Vorige. Omar, Rita (beide gefesselt).

Stefano.

Ihr Staatsverbrecher, seid von mir verständigt:

5 Der Fürst hat, eh' man euch den Garaus macht,

- 1 Ein allerlegt Verhör euch zugebracht.
- 2 Ich rate nur, daß ihr die Zunge händigt!
- 3 Wem noch das kleinste Lästwort entschlüpft,
4 Durch Marter würde dessen Bö'n verschärft;
5 Doch wenn ihr euch büßfertig unterwerft;
6 Dann werdet ihr ganz friedlich aufgeknüpft.
Seid ihr gefaßt? Seid ihr gesammelt?

(Zustimmende Bewegung von Omar und Rita.)

Gut.

Ich geh' und meld' es eurem höchsten Richter.

(Zu den Bewaffneten.)

Besetzt die Gänge dort; seht auf der Hut!

7 Das sind zwei abgefeimte Bösewichter. *crash*

(Er geht rechts hinten ab. Die Bewaffneten verteilen sich paarweise in die beiden Galerien, wo sie verschwinden; nur ab und zu wird im Verlauf der nächsten Scene einer oder der andere von ihnen sichtbar.)

Dritter Auftritt.

Omar. Rita.

Omar.

Ja, Kind, nun heißt es vom Leben scheiden. —

Rita.

Ja, fremder Mann, es muß wohl sein.

Omar.

Wie freudig wollt' ich den Tod erleiden,

Stärk' ich allein;

Nur daß er auch dich umklammern will,

Das schneidet ins Herz wie ein glühendes Messer! —

Und du so gefaßt, so mutig und still . . .

Rita.

Vom Zähneklappern wird's auch nicht besser.

Dmar.

Weißt du, was Sterben ist? Vermag
Dein junges Herz den starren Sinn zu fassen?

Rita.

Ich weiß: Wir müssen den traulichen Tag,
Der dort so gütig und golden blinkt,
Wir müssen die funkelnde Nacht verlassen
Wenn heute die Sonne hinuntersinkt
Ins liebe Meer,
Wir schauen nimmer die Wiederverkehr.
Tausend Sterne werden sprühn,
Die uns entrißn;
Tausend Blumen werden erblühn;
Wir aber werden's nicht wissen.

Dmar.

So ist es, Rita — und doch, und doch —
Du selber hast es hingegeben,
Das helle, das warme, das festliche Leben,
Auch du eine knospende Blüte noch.
Das Morgen, das dir in Frühlingspracht
Verheißend gelacht,
Du willst es vertauschen mit ewigem Gestern,
Und die es zu bräutlichem Schmucke dir gab,
Die werden nun welken auf deinem Grab,
Die Rosen, deine trauernden Schwestern. —

Rita (ihn voll ansehend).

Und du? —

Dmar.

Mir bleibt ein hebrer Trost gespendet:
Was ich erstrebt, ich hab' es erreicht;
Mein Tagewerk, ich hab' es vollendet;
Am Ziele der Wandrung stirbt sich's leicht.

Auch war ich in der Welt allein,
Und wenn ich scheide, wird niemand klagen.

Rita

(plötzlich von Schmerz überwältigt).

Der Vater! Der Vater! Er wird's nicht ertragen!

Omar.

Ach, Rita, warum vergaßest du sein,
Als dir der Zorn des Königs drohte?
Warum, als Furcht die Stärksten umfing,
Als bebend sie standen und schau bekommen, *oppressed*
Hast du allein dem strengen Gebote
Getrogt, an dem das Leben hing?

Rita.

Ich selber weiß nicht, wie's gekommen,
Weiß nicht, wie mir das Wort entfloß;
Ich sah nur, daß ihm die Kleider fehlen,
Und als er mich fragte, wie konnt' ich's verhehlen?
Es war doch so. —

Omar.

Und würd' er dich jetzt noch einmal fragen?

Rita (nach kurzem Besinnen).

Ich glaub', ich müßt' es ihm wieder sagen,
Mücht's ihn auch noch so sehr verdrießen.
Ich bin so geschaffen; ich kann nichts dafür:
Vor meinem Mund ist keine Thür,
Um die Gedanken einzuschließen,
Und weil ich's nimmermehr verstünde,
Wie man sie tief im Herzen versenkt,
Deshalb geschieht mir wohl mein Recht;
Ich bin für diese Welt zu schlecht:
Denn nicht wahr, es ist eine schreckliche Sünde,
Immer zu sagen, was man denkt?

Dmar.

Das ist nicht Sünde — ist Himmelslicht!
Jedoch die Menschen ertragen es nicht,
Und strahlt es in ihr finsternes Haus,
Sie zu beschämen, sie zu blenden,
Dann kommen sie mit plumpen Händen
Und löschen es aus. —

Rita.

Seltzam, mir ist es wie ein Traum.
Du fremder Mann, ich kenne dich kaum,
Und dennoch — deiner Worte Sant Lute
Klingt mir vertraut,
Als wären wir immer bekannt gewesen.

Dmar (mit steigender Wärme).

So ging es auch mir in gleicher Frist: Time
Ich hab' in deinen Augen gelesen
Und hab' es empfunden, wer du bist.
Ein Fremdling war ich auf Erden hier,
Ein wirbelndes Blatt, ein Spiel der Winde;
Nie hofft' ich, daß ich die Heimat finde,
Und hab' sie gefunden bei dir — bei dir!

2 Das üppige Glück, die strotzende Macht, *Luxurios exuberant*

3 Wie waren sie ängstlich darauf bedacht, *intent on*

4 Daß man die gleißenden Flitter nicht stehle; *glittering tinsel*

5 Dich schmückte mit prangender Herrlichkeit

Der Reichtum deiner kindlichen Seele.

Nun, da mein Erdenbafsein endet,

Neigt sich mein Herz in Dankgebet

Vor jener höchsten Majestät,

Die dich als Botin mir gesendet. — (Pause.)

Rita.

Ach nein, du irrst. Im Himmel dort
Werden dich bessere Boten grüßen;

Du willst mir nur mit Schmeißelwort
Das Abschiednehmen versüßen.

Dmar.

Denkst du, ich wolle die letzte Stunde,
Die uns auf dieser Erde blieb,
1 Entweihen mit unwahrhaftigem Munde?

Rita.

Nein; doch ich denke: du hast mich zu lieb.

Dmar.

Ja, Rita, ja, ich habe dich lieb,
So lieb, daß keine Worte es künden,
2 Daß keine Gedanken es ergründen!
Und du — und du — o sprich, o sprich:
Liebst du mich?

Rita

(schweigt, erschrocken, mit zu Boden geschlagenen Augen).

Dmar.

Rita, du bist verstummt; du schenkst
Mir keines Blickes Strahl?
Willst du nur dieses eine Mal
Nicht sagen, was du denkst? —

Rita (bleibt unbeweglich).

Dmar.

Sprachst du mit unerforschtem Mut
Vorm König und vorm Antlitz derer,
Die seine Befehle besiegeln mit Blut,
Und kannst nicht sagen: Ich bin dir gut!

Rita (ganz leise).

Das ist viel schwerer.

Dmar (leidenschaftlich).

Rita!

Rita (sich ihm zuwendend).

Ich bin dir gut.

Omar

O Seligkeit!

Rita.

Ich war es dir in all der Zeit;
Nur dacht' ich, es ist solch thörichtes Ding
Für dich zu gering.
Drum wollt' ich auf immer es schweigend bewahren;
Doch weil wir morgen im Grabe ruhn,
Darfst du's erfahren.

Omar (jubilend).

So ward mir nun

Der letzte Tag der schönste von allen!

✓ Mir ist die Sonne ins Herz gefallen.

Ich halte die Braut umschlungen im Tod,

Und wenn ich nun auch zehnmal sterben müßt',

Ich habe gelebt!

(Feurige Umarmung.)

Stefano

(von den zwei Bewaffneten gefolgt, ist rechts hinten erschienen).

Schoßschwerenot!

2 Die Böfewichter haben sich geküßt. —

Vierter Auftritt.

Vorige. Stefano. (Gleich darauf) der König; (hinter ihm)
Pansilio, Niccola. Bewaffnete (im Hintergrund).

Stefano (kommt nach vorn).

Geda, verschiebt die Bärtlichkeit bis später!

Im Jenseits habt ihr Zeit genug dazu.

Der König naht.

König

(Kommt langsam, in Gedanken versunken, von rechts hinten. Er ist wieder vollständig bekleidet, trägt den goldenen Kronreif, sieht blaß und verstört aus. In seinem ganzen Wesen zeigt sich der Eindruck des Geschehenen; sein Blick ist scheu, seine Stimme und seine Bewegungen unsicher, auch die Außerungen seines Zornes ohne die frühere Kraft). *Espresso*

Stefano (zum König).

Erhabener, möchtest du

3 Sie nun verhören?

König

(geht an ihm vorüber, ohne ihn zu beachten).

Stefano

(ihm unterwürfig folgend).

Die zwei Missethäter.

4 Stehn hier . . .

König (im Gehen für sich).

So unerhört, so schändlich hintergangen!

In eines Schelmen Loßrem Netz gefangen —

Ich, ich! —

(Im Vordergrund rechts angelangt, wendet er sich jääh zu Panfilio und Niccola um.)

7 Ihr saht zuerst das Kleid.

Ihr saht es doch?

Niccola.

Gewiß!

Panfilio.

Bei unsrem Eid!

König.

Elende, so vergaßt ihr eure Pflicht!

Panfilio (starr).

Wir, Herr?

König.

Ihr logt mich an. Es war nichts da.

^{man} Panfilio (pathetisch).
Ein Schurke, wer dir sagt: Ich sah es nicht.

König.

Ein Schurke, wer mir jetzt noch lügt: Ich sah.

(Panfilio und Niccola sehen sich ratlos an.)

Panfilio

(nach einer kurzen Pause, stotternd).

Kränkt beides dich, was soll man . . .

Stefano (auf Omar und Rita deutend).

Herr, die zwei . . .

Panfilio

(zu Niccola im Hinausschleichen).

Mit unsern guten Tagen ist's vorbei.

(Beide ab.)

König (sieht Stefano verächtlich an).

Auch du . . . (In anderem Ton, hastig.) Ist Berengar zu-
rückgekehrt?

Stefano.

Noch nicht.

König.

Und keine Botschaft, daß die Meute^{pack}
Gebändigt ward?

Stefano.

Noch keine.

König.

Will dem Schwert
Das starker Feinde Kriegesmacht zerstreute,
Ein Böbelhaufe widerstehn?

(Ein Bewaffneter kommt von links, spricht leise mit Stefano, geht wieder ab. Zugleich hört man entfernten dumpfen Lärm.)

König.

Was gibt's?

Stefano.

Raum wag' ich, Herr . . .

König.

Was ist geschehn?

Stefano.

Der Aufstand wächst. Der wildgewordne Troß
Dringt vor, als wär' die Hölle losgelassen,
Und neues Volk strömt zu aus allen Gassen,
Schmährufe sendend nach dem Schloß.

König.

Dhnmächt'ge Thoren. — Schicke Berengar
Verstärkung, die verzehnfacht seine Schar!
Und keine Schonung . . . schnell!

(Stefano ab. Der König wendet sich zu Omar und Rita.)

Habt ihr gehört?

Mein Volk war treu; ihr habt es aufgewiegelt.
Es glaubte mir; ~~sein~~ Glaube ward zerstört
Durch euch. Wär' euer Los noch nicht besiegelt,
Euch würden jetzt das Todesurteil sprechen
Die Folgen eurer That.

Omar.

Wir sind bereit.

(Erneuter Lärm, etwas näher.)

Stefano (kommt eilig zurück; vorn rechts).
O Herr, die Wut erstickt mich fast. Die Frechen!
Die Unverschämten!

König.
Wie?

Stefano (gedämpft).
Bielhundertstimmig
Verspotten sie den König ohne Kleid ...

König.
Verspottet — ich!

Stefano.
Und fordern laut und grimmig,
Daß man die beiden Frevler dort befreit.
Omar und Rita hoch! so gellt ihr Ruf.

König (hallblaut).
Omar und Rita hoch! Und ich verhöhnt, *mark*
Vergessen alles, was ich that und schuf ...!

Stefano.
Befiehlt du, daß sie sterben?

König.
Ruhmgekrönt
Wird dann ihr Name leben, mir zum Raube.
Gewalt ist nichts, und alles ist der Glaube.
Ein Mittel nur ... Laß uns allein!

Stefano.
Was thun?

König.
Sagt' ich dir's nicht?
(Stefano kopfschüttelnd ab.)

Fünfter Auftritt.

König. Omar. Rita.

König (hastig und einbringlich).

Noch einmal leg' ich nun
In eure Hände euer Los. Zu sterben
Habt ihr verdient; doch Leben, Freiheit, Glück
Sollt ihr behalten, sollt ihr neu erwerben;
Nur gebt, was ihr gestohlen, gebt es wieder;
Gebt mir's, und eure Ketten fallen nieder:
Gebt mir den Glauben meines Volks zurück.

Omar.

Wie sollen wir . . .

König (zu Omar).

Ich will dich jetzt nicht fragen,
Warum du mich betrogst, will dir verzeihn
Und ihr, will Glanz und Ehren euch verleihn:
Nur sagt dem Volk, daß ich ein Kleid getragen,
Ein Kleid, von dir gewebt! . . .

Omar.

Und wenn wir lügen,
Kann dir ein Glaube, der auf leeren Schein
Begründet, kann dir eine Macht genügen,
Die so erworben?

König.

Herrscher will ich sein!
Dies Volk ist zu erbärmlich, ist zu klein,
Mit geist'gem Auge meinen Wert zu schauen;
Nur wenn sie wieder meinem Kleid vertrauen,
Vertraun sie mir. Mit einem einz'gen Wort
Vermögt ihr euch zu retten. — Mädchen, sprich!

Du bist so jung; das Leben liebte dich,
Verhieß dir seiner Gaben goldenen Hort;
Hör' seinen Ruf, und in befreiten Flügen
Steigst du aus Grabesnacht empor zum Licht.

Rita.

Das möcht' ich gerne.

Omar.

Rita, willst du lügen?

Rita (ihn liebevoll ansehend).

Wenn du's verlangst.

Omar.

Nein, ich verlang' es nicht.

Das Opfer wär' umsonst; denn solch ein Leben
Wär' neuer Tod, und dir, o König, kann
Nur eins des Volkes Glauben wiedergeben,
Das ich besitze.

König.

Was?

Omar.

Mein Talisman.

König.

Willst du mich wieder täuschen?

Omar.

Hör' und wisse:

Dich täuscht' ich nur, um dir genugzutun;
Du sprachest: „Gib mir, was ich noch vermisse,
Gib, was mir mangelt“, und du hast es nun.
Die du im Kleid allein gesucht, die Kraft,
Die echt von unecht unterscheidet,
Sie hab' ich redlich dir verschafft,
Und nur des Irrtums hab' ich dich entkleidet.

1 Du wähnstest dir Allwissenheit beschieden bestow
2 Und sahst, wie schnell der Trug auch dich bemeistert;
3 Du wähnstest, daß dein Volk dich göttlich ehrt,
4 Und schon ein fehlend Kleid hat sie entgeistert;
Du wähnstest, daß du Menschenwert erkennst,
Daß du erforscht des Herzens tiefste Falten,
Und nicht ein Einziger hat Stich gehalten
Von allen, allen, die du Freunde nennst.

Rönig. *INVENTARI*

Ja, nun durchschau' ich deinen Anschlag ganz!
Dir war es nicht genug, der Krone Glanz
Vor meinem Volk zu trüben und zu bleichen;
5 Das Gift des Argwohn's wolltest du mir reichen,
6 Um mir die letzte Stütze zu entwenden,
Das Zutraun, das auf ihre Liebe schwört.
Dein Zauber konnte sie verwirren, blenden;
Doch ihre Treue hast du nicht zerstört.
Sie ist der Talisman, den ich mir schuf,
Und während ihr im Tode werdet hüßen,
Wird Berengar heimkehren mit dem Ruf:
Dein Volk, dein Reich, es liegt dir neu zu Füßen!
(Er wendet sich, als wolle er einen Befehl erteilen. Stimmengewirr
hinter der Scene.)

Sechster Auftritt.

Vorige. Stefano. Mehrere Geflügte (und) Krieger.

Rönig.

Was bringst du?

Stefano.

Höll' und Nord, mein graues Haar
Steht mir zu Berge ...

König (ungebuldig).

Sprich doch!

Stefano.

Unheimlich, grauſig, fliegt von Mund zu Munde . . . Eine Runde,

König.

Wie lautet ſie?

Stefano.

Dein Felbherr Berengar

Iſt tot! —

König (aufſchreiend).

Nein, nein! Die Säule meiner Macht,
Die ſtärkſte, die erprobteſte von allen,
Mein Schwert, mein Arm . . .

Stefano.

Doch nicht im Kampf gefallen,
Lüdiſch erſtochen, meuchlings umgebracht
Von Mörderhänden.

König.

Raſeſt du? mad

Stefano.

Mir dienen
Als Zeugen jene, die's mit Augen ſah'n.

König (ſich umblidend).

Wahr alſo — wahr? In euren ſtarren Mienen
Leſ' ich Beſtätigung. — Wer hat's gethan?
Wo ſind die Mörder?

Stefano.

Herr, ſie ſind entſprungen
Im Wirrwarr, der bei ſeinem Fall entſtand;

Jedoch sie boten ihre Hand
Zum Werkzeug nur: Ein Weib hat sie gebunden.

Rönig.

Ein Weib?!

Stefano.

Sie selber hat es laut bekannt,
1 Sich rühmend . . .

Rönig.

Ihren Namen auszusprechen
Ist euch erspart. Ich kenne — kenne sie! — —
(Bitter und schmerzvoll.)

Geringer konnte sich ihr Stolz nicht rächen.
✓ Sie war zu groß, um müßig nur zu grollen:
Er mußte sterben, dem ich Freundschaft lieb,
Der für mich kämpfte, mir die Treue hielt;
Mein Herz hat sie in seinem treffen wollen,
Und dieser Streich war gut gezielt. —

(Sich aufrichtend, mit steigender Leidenschaftlichkeit.)

Doch ob verwundet auch, noch fühl' ich Kraft.
Hört alle: Wer die Frevlerin mir findet,
Wer sie ergreift, wer sie mir lebend bringt,
Sie hier zu meinen Füßen niederzwingt,
Daß sie zerschmettert sich im Staube windet,
Wer diesen einzigen Triumph mir schafft,
Des ich bedarf, die Fieberglut zu fühlen,
Mich wieder Herr, mich wieder Gott zu fühlen,
Den will ich groß, den will ich glücklich machen,
Ihn Freund, ihn Bruder nennen. Hörtet ihr?

Stefano.

Maßt' ich sie holen aus dem Höllenrachen,
Kreuzelement, ich bring' sie dir!

(Schnell ab rechts mit den Kriegern und Höslingen.)

Siebenter Auftritt.

Hörige (ohne) Stefans. (Gleich darauf) Diomed.

König (zu Dmar).

Gefieh: dein letzter Rungriff ist verborben!
Kennst du mich noch von blindem Bahn verwirrt?
Dem ich vertraut, er ist für mich gestorben:
In Lieb' und Haß hab' ich mich nie geirrt.
Nun soll...

Diomed

(von links, mit einem Schwert, gefolgt von einigen Kriegen).

Mein Fürst!...

König.

Du hier?! Kannst du es wagen...!

Ist eure Rache noch nicht satt?
Wie deine Tochter mir den Freund erschlagen,
So willst nun du ...

Diomed.

Nicht gegen dich erheben
Will ich dies Schwert; ich will dir's übergeben
Als dein Gefangner.

König.

Wie?

Diomed.

Und wenn du fragst

Warum, ihr dank' es, welche du verklagt,
Ihr danke, daß mich vor den Richter zieht
Mein schuldig Herz; ihr danke Reich und Leben:
Denn ein Verräter war's, den sie verriet.

König.

Du lügst! Du lügst!

Diomed.

Gelogen hat nur er.

Ja, während du ihn deinen Freund geheißt,
Hat zur Empörung er dein Volk entfacht,
Hat er seit Monden aufgewühlt dein Heer,
Dich zu entthronen, deine Herrschermacht
Mit Räuberhand dir zu entreißen . . .

König (sich gewaltsam beherrschend).

Du lägst . . .

Diomed.

Als du gewähnt, er kämpft für dich,
Rief er den Kriegeruf gegen dich erschallen; *resound*
Der Würfel der Entscheidung war gefallen,
Und neben ihm gerüstet stand auch ich, *schicksal*
Taub ihrem Flehn, die flammend mich beschworen,
Den heil'gen Eid zu wahren. Doch erfüllt
Von Dual und Angst hat sie den Weg erkoren,
Den die vollbrachte That enthüllt.
Indessen Berengar schon siegestrunken
Zum Kampfe rief, hat ihr Verzweiflungsmut
In Kriegerherzen die erstorbnen Funken
Der Treue angeschürt zu wilber Blut.
Dein Schloß zu stürmen gab er noch das Zeichen;
Da fällt er unter deren Streichen,
Die er zu deinem Sturze hat vereint,
Und während er den letzten Seufzer haucht,
Sehn wir wie aus dem Boden aufgetaucht
Mein Kind. Sie hebt die Hände mit Frohlocken
Zum Himmel auf, und ihre Stimme scheint
Sich Kraft zu borgen von dem Erz der Glocken
Im Ruf: So ende meines Königs Feind.

König

(immer mehr zusammenbrechend, halblaut).

Beh' mir! —

Diomed.

Er fiel, und deinem Banner ³ schmiegt ^{benal}
 1 Sich neu des Volkes Schwarm: du hast gesiegt.

König (tonlos, für sich).

Und hab' verloren. —

Diomed.

Nur dieser Weg, mein Schicksal zu erfüllen.
 Ich mag nicht fliehn, nicht meine That verhüllen.
 2 Das Unrecht, das mich zur Vergeltung trieb,
 Du kennst es. Ihrer, die du schwer verletz,
 3 Gedenkend, hab' ich meinen Fehl begangen,
 Und ihrer denkend komm' ich jetzt,
 Aus deiner Hand das Urtheil zu empfangen.

König (außer sich).

Das Urtheil! Hier — hier ist mein Herz: stoß zu!
 4 Ich weh'r mich nicht. — Warum noch zauderst du?
 5 Die Sühne biet' ich dir! So nah und leicht
 Winkt dir das Ziel, das jenem unerreich;
 Ihm nahm ich nichts, dir alles.

Diomed (erschüttert).

Deine Macht

Gab dir das Recht dazu.

König.

So fluch' ich ihr! —
 Zum Opfer hab' ich ihr mich selbst gebracht,
 Mich und mein Glück; sie ließ mir nur das Grab. —

(Nach einer Pause, mit erhobenen Händen.)

Du ew'ge Weisheit, die den Thron mir gab,
 Warum nicht gabst du auch Erleuchtung mir?
 Dich, dich verlag' ich — dich allein!

h. c. c. c. c.

Warum in diese Hand die Kraft zu richten?
Warum auf diese Schultern tausend Pflichten?
poyed Wenn ich der Last erlag, die Schuld ist dein!
Blind war ich, blind; von dir war ich betrogen,
Als ich zu sehn geglaubt.

Omar.

Nicht sie verlag'!

Verlage jene, die dir schmeichelnd logen,
Du seist das Sonnenlicht, du seist der Tag,
Die deinen Blick verschleiert und verbunkelt,
Bis du die Sonne selbst nicht mehr erkannt
Und nicht ihr Bild, das ohne Truggewand
Aus Menschenherzen wiederfunkelt.

Achter Auftritt.

Vorige. Stefano, Maddalena, Gewaffnete (von rechts).

Stefano.

Holla, das wär' geglückt! Hier ist sie, hier,
Die Missethäterin. (Zu Maddalena.) Jetzt in den Staub mit dir
Und ihm zu Füßen . . .

König.

Ihr zu Füßen ich!
Ich in den Staub! Du Nacken, beuge dich!
Beugt euch, ihr Knie! Herab mit dir, du Krone!
Denn der hier liegt, ist nicht der König mehr,
Ist nur ein Bettler. —

(Er ist, den Kronreif sich vom Haupte reißend, vor ihr niedergefallen.)

Maddalena

(nach einer Pause, kalt und unbeweglich).

Unberührt und hehr

Blieb dieser Reif. Dein Platz ist auf dem Throne,
Nicht hier.

König.

Du irrst. Wenn auch der Feind zerstreut,
Den schlimmsten Feind, der gegen mich verschworen,
In meiner eignen Brust fand ich ihn heut.
Den Glauben meines Volks hab' ich verloren,
Und stellt' ich ihn aus Trümmern wieder her.
Was hilft's? Ich selber glaube mir nicht mehr.
Der Richter wollt' ich sein und ward gerichtet;
Nur eines ist, was noch zu thun mir blieb:
Vor der, die mich gerettet und vernichtet,
Mich anzulagen und zu flehn: Vergib!

Maddalena (steht schweigend da).

König (sich langsam erhebend).

- 3 Umsonst! Ich fühl' es. Deine That bekannte
Dem Thron die Treue; mich verachtest du.
Rein Recht des Dankes fiel mir zu,
Und als ich meine Retterin dich nannte,
4 Noch einmal tränk' ich dich, das Werk mißdeutend,
Das du vollbracht. Doch diese Krone hier,
Die so erhaben schien, so heilig dir,
Die du aus Räuberhand zurückgerheutend
Vor Schmach bewahrt, nimm sie von mir dahin;
Denn dir gebührt sie.

Maddalena

(wirft sich Diomed an die Brust).

Vater!

Diomed

(zum König, mit abweisender Gebärde).

Nicht verschenken
Darfst du, was nach der Allmacht hohem Sinn
Dein eigen ward.

König.

- 1) Doch darf ich ihm entsagen. RENOMCE
~~Dem Blinden ziemt es nicht, ein Rolf zu lenken.~~
~~Und Glitter ist die Krone, wenn kein Strahl~~
2) ~~Von oben des Gefrönten Blick verklärte.~~

Omar.

Nie war dein Haupt so würdig, sie zu tragen,
Als jetzt, da sich zum erstenmal
Die Kraft des Talismans an dir bewährte.

König (betroffen).

Des Talismans, der echt von unecht scheidet . . .

(Er sieht Omar verwundert an.)

Wer bist du?

Omar.

- Einer, der den Tod erleidet;
Was sonst? Mit ihr zugleich verdammt
1) Und wartend, bis sie uns zum Galgen schleifen.

König.

Du hörtest, ich verlor mein Richteramt.

Omar.

Dann laß die Fesseln uns herunterstreifen;
Und darf ich erst die Arme wieder regen,
Daß ich die Sündrin da umhalsen kann,
So schenk' ich dir den Talisman.

(Auf einen Wink des Königs werden Omar und Rita die Fesseln
abgenommen. Stefano und die Bewaffneten ab.)

Omar.

Frei, Rita, frei!

Rita (verklärt).

Ich wehr' mich nicht dagegen. —

König.

Wer bist du, Wundersamer, sprich!

Du, der um so viel mächtiger als ich?

Wie hast du mich verlockt und überwunden?

Besähest du die Kunst der Zauberei?

Dmar.

Wie waren Geister mir verbunden,

Und doch — ein mächt'ger Zauber stand mir bei;

Er war's, der mir den schweren Sieg gewann

Und mich dem Tode freudig trogen hieß:

Der Mut der Wahrheit ist der Talisman,

Den mir mein Vater sterbend hinterließ,

Und ich, zum Mann gereift an fernem Strande,

Als Fremdling heimgekehrt zum Vaterlande,

Ich bin ein andrer, als ich dir erschien,

Bin dessen Sohn, der treu sich selbst geblieben

Und dennoch niemals dir die Treue brach,

Den du auf eines Heuchlers Rat vertrieben,

Den du verbannt, weil er die Wahrheit sprach.

König.

Du bist . . .

Dmar.

Der Sohn des Felbherrn Gandolin.

König.

So zeugen auch die Toten wider mich!

Dmar.

Sein letzter Wunsch hat deinem Heil gegolten;

Denn als er fühlte, daß für immer sich

Die matten Lider schließen wollten,

Sprach er: „Gelobe mir, wenn ich entsielt,

Kein ander Ziel zu schaun auf dieser Erde,

Als daß ihm einst der Mut der Wahrheit werde,
Die einz'ge Königsgabe, die ihm fehlt."

schick
Ich hab's gelobt; doch als ich dir genah,
Fand ich zu diesem Ziel nur einen Pfad;
Denn weil auch Wahrheit eine Majestät,
Der niemand glaubt, der niemand ist gewogen,
Solang sie unbekleidet geht,
Drum hab' ich ihr ein Kleidchen angezogen;
So schlich sie ungefährdet durch das Thor
Des Schlosses bis zu deinem Thron empor.
Und willst du jetzt, da deinen Wahn besiegt
Wahrheit und Treue, schwesterlich verwoben,
Da Falsch und Echt entschleiern vor dir liegt,
Nicht einmal noch zu deines Volkes Glück
Die Wunderkraft des Talismans erproben?

König (in tiefer Erschütterung).

Gibt er des Volkes Glauben mir zurück?

Dmar.

Zu schönerem Besitz wird er dir taugen.
Sag deinem Volk: Verteilt ist Gottes Licht;
Was unsichtbar, auch ich gewahr' es nicht;
Drum laßt mich euer aller Augen
Zu Hilfe rufen, um mein Land
Zum Heil zu führen und vor Not zu hüten —
Und was dir heut von ihrem Glauben schwand,
Wird ihre Liebe reichlich dir vergüten.

(Pause.)

König (langsam und leise).

Ich bin ein Mensch, ein schwacher Mensch wie ihr. —

(Er wendet sich zu Mabbalena.)

✓ Versage du nicht deinen Beistand mir,
Wenn ich dem Preis, den ich mir selbst entrückt,
Fortan in Demut will entgegenstellen!

removed

Und wenn der Krone Last zu schwer bebrückt
Mein sterblich Haupt, willst du sie mit mir teilen?

Mabbalena

(Schweigt in innerem Kampf).

König (mit höchster Leidenschaft).

Nur du vermagst mich wiederum zu krönen,
Nur du mit meiner Pflicht mich zu versöhnen! *Merci.*
2) O sprich das Wort, das einzig mir verleiht,
Wonach ich irrend suchte; hab Erbarmen
3) Mit meiner tiefen Einsamkeit;
Erlöse mich aus winterlichem Bann;
4) Laß dies erstarre Herz erwärmen,
5) Damit es andern Wärme spenden kann! — *spend*
Willst du?

Mabbalena (überwältigt).

Ich will.

König.

Du meine Königin,

Und ich erst jetzt ein König! —

Sabakuf (lärmend, links hinter der Scene).

Macht auf! Macht auf! Laßt endlich mich hinein!

Rita.

Mein Väterchen!

Sabakuf (polternd und schreiend).

Die Thüre brech' ich ein!

Neunter Auftritt.

Vorige. Habakuk.

Habakuk

(mit Helm und gezücktem Schwert, eilt aus der Thüre links vorn heraus und auf den König zu, ohne Rita zu bemerken).

Tyrann, mein Kind gib wieder her!

Ja, zittre nur! Denn ich bin ein Empörer,

Bin ein wutschnaubender Verschwörer;

Vor Blutdurst kenn' ich selber mich nicht mehr.

Rita (ihm entgegen).

Ach, Väterchen, das glaubt dir keiner doch.

Habakuk (in rasender Freude).

O meiner Seel', sie ist lebendig noch!

Da ist ihr Kopf, ihr Aug', ihr Mund, ihr Ohr,

Und alles unbeschädigt wie zuvor.

(Zum König, zwischen Lachen und Weinen.)

Das war dein Glück! Hätt'st du gewagt, sie zu ermorden,

Glaub mir, ich wäre fürchterlich geworden. —

(Rita nimmt ihm besänftigend das Schwert ab und legt es beiseite.)

König (lächelnd, zu Omar).

Und welchen königlichen Lohn

Geb' ich nun dir, der so mein Auge klärte?

Sei du mein Freund, sei du mein Weggefährte,

Der Nächste neben meinem Thron.

Omar.

Verzeih, o Herr; doch dankend sprech' ich Nein.

Auch ich bin stolz, und statt des Lebens Pfade

Zu wandeln in dem Schatten deiner Gnade,

Will ich mein eigener König sein.

König.

So mögen Schätze meinen Dank bekunden:
Die Hälfte meines Reichtums werde dein!

Omar.

Der reichste Mann, soweit die Sonne leuchtet,
Ich bin es schon; denn heut hab' ich gefunden
Ein Menschenherz, das wahrhaft bis zum Tod. —
Mit dieser da und mit dem wahren Alten
Geh' ich, um in der Hütte Hof zu halten
Und schaffend mir das Leben selbst zu schmücken.

König.

Und wenn ich deines Rats bedürftig bin?

Omar.

Dann komm aus deinem Schloß zur Hütte hin.
Dort schau' ein Weibchen unser Treiben,
Und Rat zu finden wird gar leicht dir glücken,
Wenn du an deines Volkes Herd geruhest.

Sabakul.

Und willst du gleich zum Frühstück bei uns bleiben,
Dann sei versichert: Einfach, aber gut.
Mein Schwälbchen kocht ganz wunderbar;
Dein Hofstock kann dagegen sich ertränken. —

(Er schreitet mit Omar und Rita langsam dem Ausgang zu.)

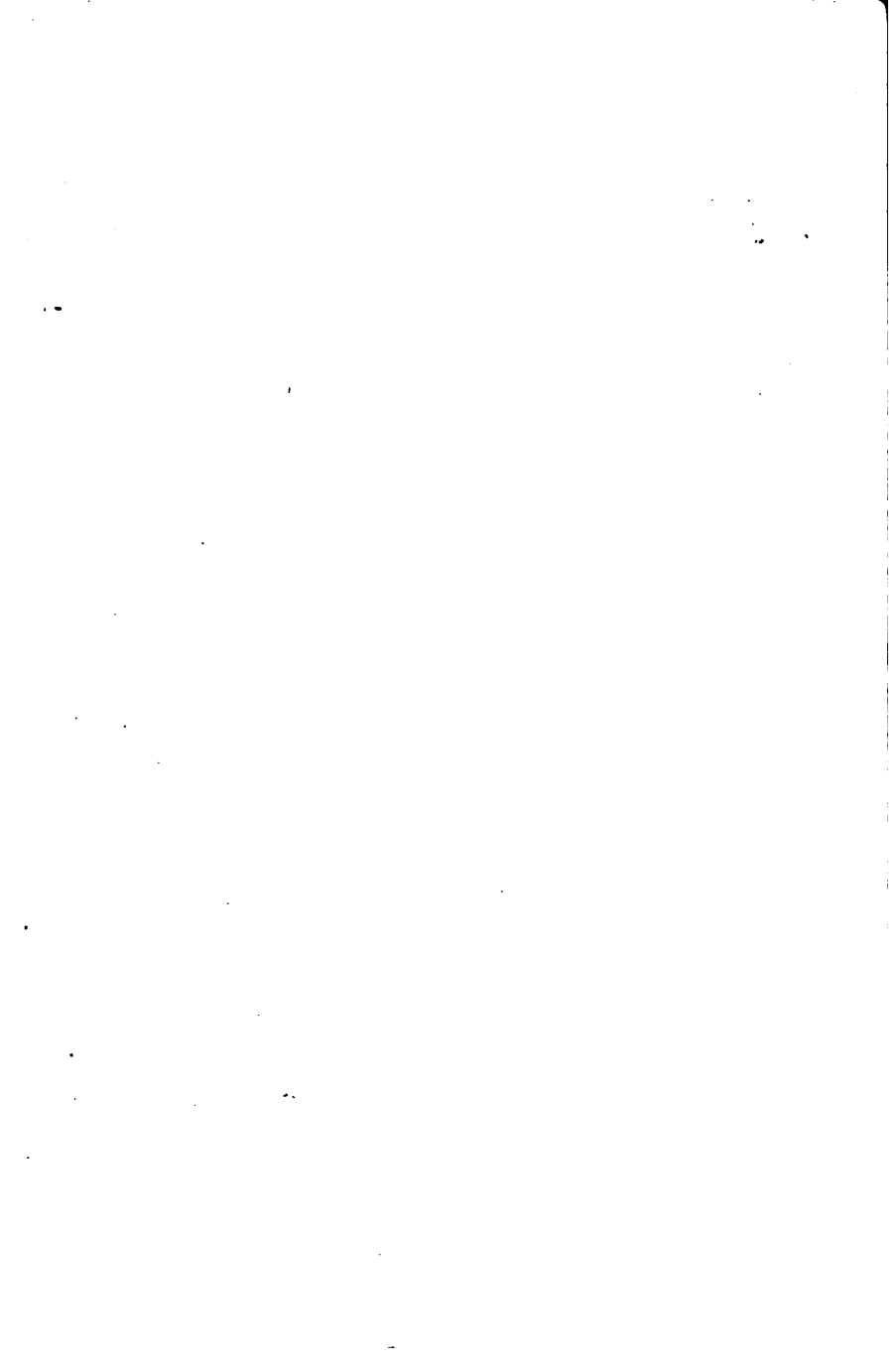
König.

Ich bin zu arm, sie zu beschenken,
Und doch unendlich reicher, als ich war.

(Ende.)



Druck der
Union Deutsche Verlagsgesellschaft
in Stuttgart



**THIS BOOK IS DUE ON THE LAST DATE
STAMPED BELOW**

**AN INITIAL FINE OF 25 CENTS
WILL BE ASSESSED FOR FAILURE TO RETURN
THIS BOOK ON THE DATE DUE. THE PENALTY
WILL INCREASE TO 50 CENTS ON THE FOURTH
DAY AND TO \$1.00 ON THE SEVENTH DAY
OVERDUE.**

MAY 9 1933

FEB 9 1934

FEB 23 1934

MAY 18 1934

MAY 19 1934

AUG 19 1943

4 Dec 51 WE

28 Jan 52 L

JAN 64 XS
REC'D LD

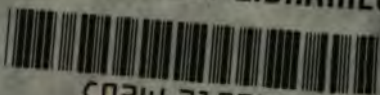
JUN 16 '64 -3 PM

NOV 11 1966 14

RECEIVED
JAN 12 '67 -5 P
LOAN DE

YB 52820

U.C. BERKELEY LIBRARIES



C024631736

Fulda

145661

